

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **103 (1985)**

Heft 69

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 69 – 1121

Bern, Samstag, 23. März 1985  
 Berne, samedi, 23 mars 1985

103. Jahrgang  
 103e année

No 69 – 23. 3. 1985

#### Ausfall des Schweizerischen\* Handelsamtsblattes während der Osterfeiertage 1985

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt an den nachstehenden Tagen aus:

5. April (Karfreitag), 6. April (Samstag) und 8. April (Ostermontag) 1985.

#### Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant les fêtes de Pâques 1985

La Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

5 avril (vendredi saint), 6 avril (samedi) et 8 avril (lundi de Pâques) 1985.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Antrag:

Die Konkursverwaltung beantragt der ersten Gläubigerversammlung, sämtliche zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln zu verwerfen (Versteigerung/Freibandverkauf durch Konkursverwaltung oder beauftragte Liquidatoren, zu deren üblichem Honorar).

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 11. April 1985 beim Konkursamt dagegen Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als Beschluss.

Jeder Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich Kaufangebote einzureichen.

8036 Zürich, den 19. März 1985 Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
 P. Sahli, Notar-Stellvertreter

#### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1296)

Gemeinschuldnerin: Weidmann & Nievergelt AG, mit Sitz in Zürich, Müllerstrasse 67, 8004 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 7. Februar 1985.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. April 1985.

Die unter Nr. 928 975 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8004 Zürich, den 19. März 1985 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
 Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich

(1293)

Gemeinschuldner: Neumann Alain, geb. 6. Juli 1943, von Zürich, Ausbildungsleiter, Burstwiesenstrasse 64, 8055 Zürich 3, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Alain Neumann, Burstwiesenstrasse 64, Zürich (Import und Export von Waren aller Art).

Eigentümer der folgenden Stockwerkeinheiten:

Im Stadtquartier Wiedikon-Zürich (Burstwiesenstrasse 64):

1. 73/1000 Miteigentum an GB 2222 mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung im 1. Stock, NO, mit Kellerabteil Nr. 4.

2. 74/1000 Miteigentum an GB 2222 mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung im 1. Stock, NW, mit Kellerabteil Nr. 5.

Datum der Konkursöffnung: 12. Februar 1985.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 1. April 1985, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Wiedikon-Zürich, Weststrasse 70, 8003 Zürich.

Eingabefrist: bis 25. April 1985.

Kt. Bern

(1291)

Schuldner: Klossner-Stockalper Heinz, geb. 28. Dezember 1946, von Diemtigen, Gipser, Ulmenweg 2, 3604 Thun, Werkstatt Talackerstrasse 79A, 3604 Thun.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

1. Thun-Strätlingen Grundbuchblatt Nr. 3038

– Malerwerkstatt Nr. 79A

– 2 a 34 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz

2. Spiez Grundbuchblatt Nr. 7057-1, Stockwerkeigentum (Studweid/Hondrichstrasse)

– 77,70/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 7057 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im 1. Wohngeschoss und Nebenraum.

3. Diemtigen Grundbuchblatt Nr. 2274, Stockwerkeigentum (Allmried/Entschwil)

– 35/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2185 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung B5 im Erdgeschoss, Ost- und Nebenräume im Haus Erika.

4. Diemtigen Grundbuchblatt Nr. 2456, Stockwerkeigentum (Wagenwegen/Allmried) 42,456/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2404 Haus Annabella mit Sonderrecht an der 1½-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss.

5. Diemtigen Grundbuchblatt Nr. 2410, Stockwerkeigentum (Wagenwegen/Allmried) 1,741/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2404 Haus Annabella mit Sonderrecht am Wohnungskeller im Untergeschoss.

Datum der Eröffnung: 20. Februar 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 12. April 1985.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 2. April 1985 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten beim Konkursamt Thun einzureichen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 2. April 1985 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nummer 326 235 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

3601 Thun, den 19. März 1985 Konkursamt Thun:  
 Leuenberger

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 33674–336747

Bilanzen – Bilans – Bilanci

#### Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

### Konkurse – Faillites – Fallimenti

#### Konkursöffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

## Ct. de Fribourg

(1325)

Faillite: Tempelectric S.A., installation de chauffage, à Domdidier.  
Date de l'ouverture de la faillite: 12 février 1985.  
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
Délai pour les productions: 22 avril 1985.  
1700 Fribourg, le 20 mars 1985

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

## Kt. Aargau

(1324)

Gemeinschuldner: Herzog Eugen Alfons, geb. 1955, von Trimbach SO, in 5046 Schmiedrued, zurzeit in Haft.  
Datum der Konkursöffnung: 5. März 1985 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 12. April 1985 (Wert 6. März 1985)

5036 Oberentfelden, den 23. März 1985  
Konkursamt des Bezirks Kulm,  
5036 Oberentfelden

## Ct. de Vaud

(1271)

Failli: Schafer Marcel, né le 20 novembre 1952, originaire de Granges-de-Vesin FR, électricien diplômé, ancien associé de la société en nom collectif M. Schafer et J.-L. Auberson Electrodata, domicilié chemin de la Brume 7, 1110 Morges.  
Date du prononcé: 27 août 1984.  
Liquidation sommaire, cf art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et autres droits: 12 avril 1985.  
1110 Morges, le 15 mars 1985  
Le préposé aux faillites:  
Nicaty

## Kt. Basel-Stadt

(1295)

Gemeinschuldnerin: Verlag Medizin AG in Liq., Führung eines Verlages zur Herausgabe medizinischer Zeit- und Fachschriften, Domizil beim amtlich bestellten Beistand Adolf K. Fuchs, Steinering 32, bei BFO Treuhand AG für Bilanz & Finanz & Organisation, Basel.  
Datum der Konkursöffnung: 13. Februar 1985.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist: bis 12. April 1985.

4001 Basel, den 23. März 1985  
Konkursamt Basel-Stadt

## Kt. Aargau

(1269)

Gemeinschuldner: Vollmer Daniel, geboren 1956, von Basel, EDV-Angestellter, wohnhaft in Mooslerau, Hubel 137.  
Datum der Konkursöffnung: 14. März 1985.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 12. April 1985 (Wert 14. März 1985).

5036 Oberentfelden, den 23. März 1985  
Konkursamt Zofingen,  
5036 Oberentfelden

## Ct. de Vaud

(1292)

Failli: Rambaud-Hullin Jean-Luc, né le 17 juillet 1944, originaire de France, menuisier, à l'enseignement de Rambaud Cuisines, rue d'Italie 12, à Vevey.

Propriétaire des immeubles PPE parcelles 1667, 1668 et 1670 de parcelle de base 620, folio 20, rue d'Italie 12, à Vevey.  
Date du prononcé: 13 mars 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions et autres charges: 12 avril 1985.  
Impôt sur le chiffre d'affaires: Toutes les déclarations de grosseste émises sous no 822 686 sont révoquées par la présente publication.

1800 Vevey, le 19 mars 1985  
Office des faillites de Vevey:  
B. Stutzmann, préposé

## Kt. Basel-Stadt

(1294)

Vorläufige Konkursanzeige  
Über Kona-Trans GmbH, Neuhausstrasse 24, Basel, wurde am 11. März 1985 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 23. März 1985  
Konkursamt Basel-Stadt

## Ct. Ticino

(1268)

Apertura di liquidazione d'eredità giacente

Eredità giacente: Kuhmeier Ernst, 1920, qdm. Karl, attinente di Zurigo, già domiciliato a Castagnola.

Data dell'apertura dell'eredità giacente: 22 gennaio 1985 decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.  
Termine per l'insinuazione dei crediti, servitù e oneri fondiari: 2 aprile 1985.

I creditori già insinuati al notaio delegato in seguito alla «Grida per beneficio d'inventario», sono dispensati dal presentare una nuova notifica (art. 234 LEP).

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Lugano-Sez. Castagnola.

Particella	Ubicazione	Descrizione	Superficie
n. 638	Cortivo	A. Villa	180 m <sup>2</sup>
		C. Portico con terrazza	16 m <sup>2</sup>
		D. Garage	134 m <sup>2</sup>
		e. Giardino	670 m <sup>2</sup>
		G. Piscina	24 m <sup>2</sup>
		H. Portico	4 m <sup>2</sup>
		I. Piscina	30 m <sup>2</sup>
		K. Portico	6 m <sup>2</sup>
Totale			964 m <sup>2</sup>

Valore di stima ufficiale: fr. 828 600.-  
Valore di stima d'ufficio: fr. 1 440 000.-

Coattive:

Particella	Ubicazione	Descrizione	Superficie totale
n. 644 1/4	Cortivo	Strada	226 m <sup>2</sup>
Stima ufficiale intero: fr. 33 900.-			
n. 647 1/4	Cortivo	Strada	179 m <sup>2</sup>
Stima ufficiale intero: fr. 26 850.-			

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Meilen ZH.

Particella	Ubicazione	Descrizione	Superficie totale
n. 7818 plan 15	Seestr. 225	Abitazione con arsenale Corte Giardino Terreno annesso	801 m <sup>2</sup>

Valore di stima ufficiale: fr. 117 200.-  
Valore di stima UEF Meilen: fr. 1 600 000.-

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Zuchwil SO.

Particella	Descrizione	Superficie totale
n. 1387	Abitazione n. 49	587 m <sup>2</sup>
Valore di stima ufficiale: fr. 117 200.-		
Valore di stima UEF Soletta: fr. 280 000.-		
Prima adunanza dei creditori: 1° aprile 1985, ore 10, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.		
6900 Lugano, il 22 marzo 1985	Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.	

6900 Lugano, il 22 marzo 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

## Ct. de Vaud

(1273)

Faillite: BJM Electronique SA, commerce de matériel électronique et informatique, Montolivet 13, Lausanne.

Date du prononcé: 7 février 1985.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 avril 1985.

1001 Lausanne, le 14 mars 1985  
Office des faillites

## Kt. Obwalden

(1327)

Über die Firma Sandy Investment AG, Poststrasse 5, 6060 Sarnen, ist mit Dekret des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 27. Februar 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 15. März 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. März 1985 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6060 Sarnen, den 19. März 1985  
Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller

## Kt. St. Gallen

(1300)

Gemeinschuldnerin: Silesa Finanz AG, Kirchweg 20, 9434 Au SG.

Konkursöffnung: 17. Juli 1984.

Einstellungsverfügung: 11. März 1985.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen nach der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9475 Sevelen, den 18. März 1985  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
M. Gamma

## Kt. St. Gallen

(1298)

Gemeinschuldner: Fischli Edwin, geb. 29. April 1947, von Linthal GL, Wirt/Koch, Hofmattstrasse 21a, 9202 Gossau, Inhaber der Einzel-firma Edwin Fischli, Hotel Quellenhof, Bahnhofplatz 1, 9202 Gossau.

Konkursöffnung: 1. Februar 1985.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 15. März 1985.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 1. Februar 1985): bis 13. April 1985.

9240 Uzwil, den 19. März 1985  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher

## Kt. Aargau

(1299)

## Vorläufige Konkursanzeige

Das Bezirksgericht Baden eröffnete mit Beschluss vom 14. Februar 1985 den Konkurs über die Firma Giovanni Gesundheitsschuhe AG, Produktion und Verkauf von sowie Handel mit Gesundheitsschuhen und Lederwaren, Eckwil 235, 5506 Mägenwil.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5400 Baden, den 18. März 1985  
Konkursamt Baden

## Kt. Aargau

(1322)

Gemeinschuldner: Gärtner Hugo, geb. 1945, Schreiner, von Leibstadt, in Döttingen, Mäderacher 7.  
Datum der Konkursöffnung: 6. März 1985 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 12. April 1985 (Wert 6. März 1985)

5200 Brugg, den 20. März 1985  
Konkursamt Zurzach,  
5200 Brugg

## Ct. de Vaud

(1272)

Faillite: Informatique systèmes services, Gauch & Cardoso de Pinho, snc, avenue Ruchonnet 29, à Lausanne, sous la curatelle de René Ischi, fiduciaire, rue Saint-Pierre 2, à Lausanne.

Date du prononcé: 7 mars 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 avril 1985.

1001 Lausanne, le 14 mars 1985  
Office des faillites

## Kt. Aargau

(1302)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 14. Februar 1985 den Konkurs über die Firma Reini GmbH, c/o H. R. Schaffner, Landstrasse 53, 5412 Gebenstorf, stellte ihn aber mit Beschluss vom 7. März 1985 mangels Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 2. April 1985 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 14. März 1985  
Konkursamt Baden

<p><b>Ct. Ticino</b> (1275) Fall. n. 12/1985</p> <p>Fallita: <b>CD Ensemble S.A.</b>, Lugano.</p> <p>Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 5 febbraio 1985 e 13 marzo 1985, decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.</p> <p>La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.</p> <p>Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).</p> <p>6900 Lugano, il 15 marzo 1985</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.</p>	<p><b>Kt. Luzern</b> (1321)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über <b>Illi Werner</b>, geboren am 24. April 1955, von Dagersellen, Schachenhof, Littau, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Erdbau Illi, Schachenhof, Littau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.</p> <p>Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch die Inventare auf.</p> <p>6000 Luzern, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Luzern-Land</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1323)</p> <p><b>Neuaufgabe des Kollokationsplanes</b></p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des <b>Haas Thomas</b>, geb. 1949, Vertreter, von Laufen BE, in Fisibach, Sanzenberg 202, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern infolge Anmeldung einer weiteren Forderung beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, neu auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung der neu in den Kollokationsplan aufgenommenen Forderung sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Zurzach anhängig zu machen, ansonst der Plan auch in bezug auf diese Forderung als anerkannt gilt.</p> <p>5200 Brugg, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (1274)</p> <p>La faillite ouverte le 7 février 1985 contre <b>Surface Coatings S.A.</b>, Prêdu-Marché 23, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 avril 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.</p> <p>1001 Lausanne, le 23 mars 1985</p> <p>Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé</p>	<p><b>Kt. Luzern</b> (1332)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über <b>Schorno Verena</b>, geboren am 29. April 1961, von Steinen SZ, Sachbearbeiterin, Hertensteinstrasse 20, Luzern, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Elmara V. Schorno, Handel mit Waren aller Art, sowie Partnervermittlung, Hertensteinstrasse 20, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.</p> <p>Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.</p> <p>6000 Luzern, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Luzern-Stadt</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1329)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des <b>Kohler Werner</b>, geb. 1953, Servicemonteure, von Lüsslingen SO, in Villigen, Remigerstrasse 3, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Brugg um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche einzureichen.</p> <p>5200 Brugg, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Brugg</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (1276)</p> <p>La faillite ouverte le 7 mars 1985 contre la société <b>Pellicceria Regazoni SA</b>, commerce de fourrures, avenue de Chailly 1, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 avril 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.</p> <p>1001 Lausanne, le 23 mars 1985</p> <p>Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé</p>	<p><b>Ct. de Fribourg</b> (1279)</p> <p>Faillie: <b>Interpanneaux S.A.</b>, achat, vente, négoce et courtage international de bois et panneaux, boulevard de Pérolles 7, à Fribourg.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.</p> <p>1700 Fribourg, le 18 mars 1985</p> <p>Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1330)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des <b>Thut Walter</b>, geb. 1948, Maurer, von Seengen, in Brugg, Rathausplatz 2, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Brugg um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche einzureichen.</p> <p>5200 Brugg, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Brugg</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (1301)</p> <p>Par décision du 18 mars 1985, le président du Tribunal du district de Grandson a ordonné la suspension pour défaut d'actif, de la faillite de <b>Miancien Danielle</b>, née le 16 mars 1955, originaire d'Arissoules, Buffet de la Gare, rue Basse 40, à Grandson.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 avril 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 2500.-, la faillite sera clôturée.</p> <p>1422 Grandson, le 19 mars 1985</p> <p>Le préposé aux faillites: Laurent</p>	<p><b>Kt. St. Gallen</b> (1305)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Gemeinschuldner: <b>Fallegger Julius</b>, geb. 1. Oktober 1952, von Schüpfheim LU, Schweizer, wohnhaft Röschtstrasse 16a, 9000 St. Gallen (früher Inhaber der Einzelfirma: Non-Stop-Video Filmverleih J. Fallegger, Metzgergasse 21, 9000 St. Gallen, Eintrag im Handelsregister gelöscht im Dezember 1984).</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 2. April 1985.</p> <p>9001 St. Gallen, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1278)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des <b>Dr. W. Killer AG</b>, Anlagen für Rohstoff- und Energierecycling, Oftringen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt des Bezirks Zofingen, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.</p> <p>5036 Oberentfelden, den 23. März 1985</p> <p>Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden</p>
<p><b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b> (SchKG 249-251) - (LP 249-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p>	<p><b>Kt. St. Gallen</b> (1277)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkursverfahren über <b>Rechen-Center Rapperswil AG</b>, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rapperswil SG, Glämischstrasse 7, 8640 Rapperswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 23. März 1985 an während 10 Tagen.</p> <p>8722 Kaltbrunn, den 23. März 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1278)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des <b>Dr. W. Killer AG</b>, Anlagen für Rohstoff- und Energierecycling, Oftringen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt des Bezirks Zofingen, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.</p> <p>5036 Oberentfelden, den 23. März 1985</p> <p>Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden</p>
<p><b>Graduatoria</b> (LEF 249-251)</p> <p>La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.</p>	<p><b>Kt. St. Gallen</b> (1306)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Gemeinschuldner: <b>Dieziger Ernst</b>, 1956, von Ernetswil SG, Verkaufsauffeuer, Feldgass AG, 9478 Azmoos.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: 26. März bis 4. April 1985.</p> <p>9475 Sevelen, den 18. März 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen: Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (1281)</p> <p>Si rende noto che a datare dal 25 marzo 1985 è depositata presso lo scrivente ufficio la graduatoria nel fallimento <b>Bewerta SA</b>, Lugano, dove i creditori potranno prenderne visione.</p> <p>Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.</p> <p>6900 Lugano, il 22 marzo 1985</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.</p>
<p><b>Kt. Zürich</b> (1307)</p> <p><b>Ergänzter Kollokationsplan</b></p> <p>Im Konkurs über <b>Hallauer Siegfried</b>, geb. 1917, von Zürich, wohnhaft gewesen Schneckmannstrasse 9, 8044 Zürich, sich aufhaltend Schwösterrainstrasse, 8714 Feldbach (früher Verwaltungsratspräsident der Firmen Hallauer Holding AG, Zürich, Ornapress AG, Schwenzenbach, Platinvest AG, Zürich usw.), gesetzlich vertreten neu durch Amtsvormund P. Grütter, c/o Amtsvormundschaft der Stadt Zürich, 8039 Zürich, liegt der ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des ergänzten Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. März 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksamtes Meilen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>8700 Küsnacht, den 15. März 1985</p> <p>Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter</p>	<p><b>Kt. St. Gallen</b> (1306)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Gemeinschuldner: <b>Dieziger Ernst</b>, 1956, von Ernetswil SG, Verkaufsauffeuer, Feldgass AG, 9478 Azmoos.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: 26. März bis 4. April 1985.</p> <p>9475 Sevelen, den 18. März 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen: Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (1280)</p> <p>Fall. 26/84</p> <p>Fallimento: <b>Hygeco Roller</b> di Jean Schlatter, via Lavazzari 12, 6830 Chiasso</p> <p>Si rende noto che a contare dal 23 marzo 1985 e per un periodo di 10 giorni, è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne visione, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.</p> <p>Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.</p> <p>In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.</p> <p>6850 Mendrisio, il 15 marzo 1985</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.</p>
<p><b>Kt. Zürich</b> (1304)</p> <p>Im Konkurs über die <b>Garage Seeblick AG Stäfa</b>, Mühleweg 300, 8712 Stäfa, mit Betriebsstätte in Rapperswil, neue Jonastrasse, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Stäfa, Seestrasse 75, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. März 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Meilen, 8706 Meilen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>8712 Stäfa, den 19. März 1985</p> <p>Konkursamt Stäfa: E. Bosshard, Notar</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1328)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des <b>Facci Giovanni</b>, geb. 1948, Elektroniker, italienischer Staatsangehöriger, in Birr, Hunnenweg 529, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Brugg um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche einzureichen.</p> <p>5200 Brugg, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Brugg</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (1280)</p> <p>Fall. 26/84</p> <p>Fallimento: <b>Hygeco Roller</b> di Jean Schlatter, via Lavazzari 12, 6830 Chiasso</p> <p>Si rende noto che a contare dal 23 marzo 1985 e per un periodo di 10 giorni, è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne visione, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.</p> <p>Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.</p> <p>In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.</p> <p>6850 Mendrisio, il 15 marzo 1985</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.</p>

**Ct. de Vaud** (1282)  
 Failli: **Bindit Jean-Michel**, Aran-sur-Villette, 1603 Grandvaux, actuellement à Oron-la-Ville, ateliers à Tavel et Zumholz FR.  
 L'état de collocation des créanciers peut être consulté au bureau de l'office soussigné.  
 Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 2 avril 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé, art. 32 et 34 OOF.  
 1096 Cully, le 13 mars 1985

**Kt. Appenzell A. Rh.** (1334)  
 Gemeinschuldner: **Maier-Schober Jürg**, 29. Januar 1941, von Rüm- lang ZH, wohnhaft Weidstrasse 1067, 9410 Heiden.  
 Datum der Schlussverfügung: 15. März 1985.  
 Gemeinschuldner: **Laganaro Klaus**, 27. August 1957, von Bari (I), wohnhaft Oberdorfstrasse 33, 9100 Herisau.  
 Datum der Schlussverfügung: 18. März 1985.  
 9427 Wolfhalden, den 20. März 1985  
 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirke Vorder- und Hinterland

**Kt. Aargau** (1308)  
 Das Konkursverfahren über die Firma **Max Häusermann + Sohn AG**, Stielwarenfabrikation, 5707 Seengen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 14. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 Das Konkursverfahren über am **Zehnhoff Albert**, geb. 1941, deutscher Staatsangehöriger, in 5615 Fahrwangen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 14. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 5600 Lenzburg, den 19. März 1985  
 Konkursamt Lenzburg

**Ct. de Neuchâtel** (1303)  
 Etat de collocation - inventaire - revendications  
 Failli: **Merk Ivan**, chemin des Polonais 16, à Cortaillod (Meron, Ivan Merk, Edelmetallreinigung und Polierung, à Dielsdorf).  
 L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 23 mars 1985, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
 Est également déposé, l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 32 et 49 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillites).  
 2017 Boudry, le 23 mars 1985

**Kt. St. Gallen** (1311)  
 Gemeinschuldnerin: Firma **Oeconomic Finanz AG**, St. Leonhard-Strasse 35, 9000 St. Gallen.  
 Schlussverfügung vom 15. März 1985.  
 9004 St. Gallen, den 19. März 1985  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schläepfer

**Kt. Aargau** (1285)  
 Das Konkursverfahren über **Hort Hanspeter**, von Wittnau AG, Mechaniker, Kilbigstrasse 626, 5016 Erlinsbach, nun Mattenweg 27, 4657 Dulliken, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 13. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 5036 Oberentfelden, den 23. März 1985  
 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Kt. Zürich** (1310)  
 Das Konkursverfahren über **Bernet Urs**, geb. 26. November 1953, von Gommiswald SG und Wallisellen ZH, Brauerstrasse 34, 8004 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Bernie's Music**, Urs Bernet, Chur, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zürich vom 18. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 8004 Zürich, den 19. März 1985  
 Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Kt. St. Gallen** (1312)  
 Gemeinschuldner: **Senn-Schweizer Karl**, Vonwilstrasse 27, 9000 St. Gallen.  
 Schlussverfügung vom 15. März 1985.  
 9004 St. Gallen, den 19. März 1985  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

**Konkurssteigerungen**  
 (SchKG 257-259)

**Kt. Aargau** (1337)  
**Grundstücksteigerung**  
 Im Nachlassliquidationsverfahren des **Wullschlegler Heinz**, geb. 1927, Architekt, von Rothrist, in Brugg wohnhaft gewesen, bringt das Konkursamt Brugg am Freitag, 26. April 1985, 15 Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Oberrohrdorf, das nachstehende Grundstück zur öffentlichen Steigerung:  
 GB Remetschwil Nr. 209, Kat. Plan 2/404  
 52 a 93 m<sup>2</sup> Acker und Wiese, Unterried  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 80 000.-  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 10 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 3000.- zu bezahlen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen mit dem Lastenverzeichnis vom 9. bis 18. April 1985 beim Konkursamt Brugg auf.  
 Weitere Auskünfte erhalten Sie unter Telefon 056 41 85 73.  
 5200 Brugg, den 20. März 1985  
 Konkursamt Brugg

**Kt. St. Gallen** (1284)  
 Das Konkursverfahren über **Fäh Benedikt**, geb. 1946, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, Grynaustrasse 9, 8730 Uznach, Inhaber der Einzelfirma **Benedikt Fäh**, Grynaustrasse 9, 8730 Uznach, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 8. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 8722 Kaltbrunn, den 23. März 1985  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**Kt. Aargau** (1314)  
 Das Konkursverfahren über die Firma **Commercia Finanz- und Verwaltungs AG**, 5400 Baden, Brunnmattstrasse 12, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 14. März 1985  
 Konkursamt Baden

**Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.  
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Kt. Bern** (1286)  
 Gemeinschuldnerin: **Apelectronic SA**, Schwarzenburgstrasse 200, 3097 Liebefeld.  
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 13. März 1985.  
 3000 Bern, den 15. März 1985  
 Konkursamt Bern

**Kt. Aargau** (1317)  
 Das Konkursverfahren über die **Contas AG**, Handelsagentur, Hintere Hauptgasse 9, Zofingen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zofingen vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 19. März 1985  
 Ausserordentliches Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

**Kt. Bern** (1283)  
 Gemeinschuldner: **Balmer Willy**, geb. 7. Mai 1934, von Mühleberg, Allmendstrasse 19, 8154 Oberglatt, früher Restaurant Dufour, Beundenfeldstrasse 47, 3013 Bern.  
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 15. März 1985.  
 3000 Bern, den 18. März 1985  
 Konkursamt Bern

**Kt. Aargau** (1316)  
 Das Liquidationsverfahren über den Nachlass des **Garzetti Antonio**, 1948, von Günsberg SO, wohnhaft gewesen in 8957 Spreitenbach, gest. am 10. Februar 1984, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 14. März 1985  
 Konkursamt Baden

**Ct. Ticino** (1123)  
**Avviso d'incanto unico** Es. 26774 Plc rog. 64/1984

**Seconda pubblicazione**  
 Debitrice: **Kredag Kredit Organisation AG**, Zugo.  
 Immobili da realizzare: nel comune di Vira (Gambarogno), zona RFD.

**Kt. Bern** (1309)  
 Gemeinschuldnerin: **Prontel-Print AG**, Hofmattstrasse 19, 3360 Herzogenbuchsee.  
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 20. März 1985.  
 4704 Wangen an der Aare, den 23. März 1985  
 Konkursamt Wangen

**Kt. Aargau** (1319)  
 Das Konkursverfahren über **Rechtsteiner Fritz**, geboren 1956, Isoleur, von Wald AR, in Zufikon, Bachhaldenstrasse 11, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 23. März 1985  
 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima ufficiale Fr.
Fosano	abitazione	1180 A	196	400 000.-
	ripostiglio	B	14	
	posteggio	C	25	
	piccina	D	63	15 000.-
	terrazza	E	62	
	entrata	F	127	
	giardino	G	290	17 400.-
	terreno annesso	H	333	19 980.-
compresa la comproprietà coattiva di 1/10 sulla part. 699, strada 256 m <sup>2</sup> e la comproprietà coattiva di 1/10 sulla part. 701, strada 266 m <sup>2</sup>				153.60
Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 040 000.-				159.70

**Kt. Zug** (1313)  
 Das Konkursverfahren über die **Belstar AG**, Rosentalweg 11, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 15. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 6300 Zug, den 18. März 1985  
 Konkursamt Zug

**Kt. Aargau** (1318)  
 Das Konkursverfahren über **Stöckli Alois**, geboren 1954, Monteur, von Luthern LU, in Wohlen AG, Fischerhülsweg 5, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 23. März 1985  
 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 3 aprile 1985.  
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 2 maggio 1985.  
 Data e luogo dell'incanto: 3 giugno 1985, alle ore 15, nella sala comunale di Vira (Gambarogno).  
 6600 Locarno, il 7 marzo 1985  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

**Kt. Zug** (1333)  
 Das Konkursverfahren über **Breitler Helmut**, geb. 3. Februar 1958, von Basadingen TG, Bodenleger, obere Rainstrasse, 6345 Neuheim, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 4. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 6300 Zug, den 19. März 1985  
 Konkursamt Zug

**Kt. Aargau** (1315)  
 Das Konkursverfahren über **Vögli Roland**, 1953, von Hochwald SO, Metzger, Rainstrasse 1, 5415 Nussbaumen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 14. März 1985  
 Konkursamt Baden

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

**Ct. de Vaud**

(1287)

**Renvoi de vente**

La vente de l'immeuble sis sur la commune d'Ollon, au lieu dit «En Combaz», appartenant à **Marc Ruchet & Fils SA**, Villars-sur-Ollon, fixée au jeudi 28 mars 1985, à 14 h. 30, à Aigle, salle de la Municipalité, Hôtel de Ville, n'aura pas lieu.

1860 Aigle, le 14 mars 1985

Office des poursuites d'Aigle: F. Bigler, préposé

**Nachlassverträge – Concordats Concordati**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminazione che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. Ticino**

(1335)

Moratoria concordataria: **Martinoli Renato**, Paradiso.

Si avvisa che l'adunanza dei creditori, prevista per il giorno di 26 marzo 1985, alle ore 10, è sospesa.

6901 Lugano, il 20 marzo 1985

Il commissario del concordato: lic. oec. publ. **Niccolò Lucchini**

**Ct. de Vaud**

(1338)

Débitrice: **Marc Ruchet & Fils S.A.**, à Villars-sur-Ollon.

Date de l'octroi du sursis: 12 mars 1985.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 12 juillet 1985.

Commissaire au sursis: **Viviane Moine**, notaire à Villeneuve.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant au 16 avril 1985 sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: les pièces seront à disposition des intéressés à l'étude du commissaire, place de la Gare 1, à Villeneuve, dès le 19 mars 1985.

Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mercredi 1er mai 1985, à 14 h., à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 1er étage.

Le commissaire ne donne aucune garantie de paiement des dettes contractées durant le sursis.

1844 Villeneuve, le 23 mars 1985

Le commissaire au sursis: **Viviane Moine**, notaire

**Homologation du concordat**

(LP 306, 308, 317)

**Ct. de Vaud**

(1288)

Par décision du 14 février 1985, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par **Zambano Gino**, 1944, anc. commerce d'articles de décoration en pierre, act. sommelier, avenue Ruchonnet 4, à Lausanne.

La faillite, prononcée le 22 mars 1984, a été révoquée et **Gino Zambano** est ainsi réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Exécuteur du concordat: **M. Tavel**, préposé à l'office des faillites de l'arrondissement de Lausanne, place de la Gare 10, 1001 Lausanne.

1001 Lausanne, le 15 mars 1985

M. Tavel, préposé  
Office des faillites de Lausanne

**Ct. de Vaud**

(1320)

Par prononcé du 28 février 1985, le président du Tribunal du district de Morges a:

a. en qualité d'autorité de concordat:

homologué le concordat passé entre **Carlo Bianchi S.A.**, exploitation d'une entreprise de matériaux pierreux, marbrerie, ravalement de façades et bureau technique dans le secteur du bâtiment et du génie civil, siège à 1111 Romanel-sur-Morges, et ses créanciers;

b. en qualité de juge de la faillite:

révoqué la faillite prononcée le 14 février 1984 et ordonné la réintégration de **Carlo Bianchi S.A.**, dans la libre disposition de ses biens, en conformité de l'art. 195 LP.

L'exécution du concordat sera opérée par les soins de **M. Jean-François Pfeiffer**, agent d'affaires breveté, rue du Midi 1, à Lausanne.

1110 Morges, le 18 mars 1985

Nicity  
Office des faillites de Morges

**Homologation du concordat par abandon d'actif**

(LP 316d)

**Ct. de Vaud**

(1289)

Par décision du 4 mars 1985, le président du Tribunal du district de Cossonay a homologué le concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par **Gaudin Jean**, agriculteur, 1315 Chevilly.

Liquidateur: **M. Georges Wagnière**, préposé aux faillites de Cossonay.

Commission des créanciers:

- Mme Delphine Romanens, à Cossonay

- M. Jean Pingoud, à Chevilly

- M. Roland Zucher, à Bussigny

1304 Cossonay, le 15 mars 1985

Le liquidateur

**Ct. du Jura**

(1336)

Par jugement du 19 mars 1985, le président I du Tribunal du district de Delémont a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par **Contis Electronische Controllinstrumente AG**, rue du Stand 63, Delémont.

Liquidateur: **Me Alain Steullet**, avocat, Delémont.

Un délai préemptoire d'un mois est impartit aux créanciers dont les réclamations sont contestées pour interter action.

2800 Delémont, le 20 mars 1985

Le président I du Tribunal:  
**Edgar Chapuis**

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 306)

**Kt. Bern**

(1321)

Schuldnerin: **Phytomed AG**, Hasle bei Burgdorf.

Die Bestätigung des von der Gesuchstellerin vorgeschlagenen Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung ist vom Gerichtspräsidenten II von Burgdorf mit Urteil vom 4. März 1985 verweigert worden.

Dieses Urteil ist in Rechtskraft erwachsen.

3400 Burgdorf, den 18. März 1985

Der Gerichtspräsident II:  
**Righetti**

**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne**

**Ct. de Genève**

(1290)

Débitrice: **Banque Exel S.A.**, en liquidation concordataire, Genève. Conformément à l'art. 43 OTF du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, la liquidatrice a dressé un état du patrimoine au 31 décembre 1984 et un rapport sur son activité à cette même date. Elle les a transmis à la commission des créanciers pour être communiqués à l'autorité de concordat.

Les créanciers pourront en prendre connaissance chez **Deloitte Haskins & Sells S.A.**, route de Florissant 13, 1206 Genève, sur rendez-vous. Prière de téléphoner le matin, 022 47 08 02, interne 32.

1206 Genève, le 23 mars 1985

La liquidatrice:  
**Deloitte Haskins & Sells S.A.**

**Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio**

**Stiftungen – Fondations – Fondazioni**

**Zürich – Zurich – Zurigo**

11. März 1985

**BVG-Stiftung der Firma Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau Robert Henauer AG**, Zürich, in Zürich 2, Thujastrasse 6, c/o Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Robert Henauer AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 21. 12. 1984. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Robert Henauer AG», in Zürich, und der mit ihr wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; sie kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Robert Henauer, von Zürich und Kesswil, in Thalwil, Präsident; Heinz Schild, von Zürich und Brienz BE, in Adliswil; Martin Etter, von Hombrechtikon, in Zürich, und Peter Rathgeb, von Zürich, in Kitchberg ZH; wobei Martin Etter und Peter Rathgeb nun entweder mit Robert Henauer oder mit Heinz Schild, nicht aber gemeinsam zeichnen können. Alle genannten Zeichnungsberechtigten sind Mitglieder des Stiftungsrates.

11. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der Holzhandel AG Zürich** und der ihr angeschlossenen Firmen, in Zürich 8 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1980, S. 2963). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 2. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Holzhandel AG Zürich», «Carpa Aktiengesellschaft» und «Holzwerte AG, Zürich», alle drei in Zürich, und der mit ihnen wirtschaftlich eng verbundenen Firmen sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; ihr kann auch das Personal von weiteren mit den Firmen «Holzhandel AG Zürich», «Carpa Aktiengesellschaft» und «Holzwerte AG, Zürich», alle in Zürich, wirtschaftlich eng verbundenen Firmen angeschlossen werden; sie kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firmen «Holzhandel AG Zürich», «Carpa Aktiengesellschaft» und «Holzwerte AG, Zürich», alle drei in Zürich oder mit ihnen wirtschaftlich eng verbundenen Firmen angeschlossen sind, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen dieser genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

11. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der Firma Georges Moreau & Cie Aktiengesellschaft**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2575). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 2. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Firma Georges Moreau & Cie AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Georges Moreau & Cie Aktiengesellschaft, in Zürich 7, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage; kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

11. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der Lange AG Urdorf**, in Urdorf (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1983, S. 3730). Paolo Lauener, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, wohnt nun in Oetwil an der Limmat.

11. März 1985

**Martin und Agnes Bolle-Stiftung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1980, S. 2761). Die Unterschriften von Max Engler und Dr. Willy Hochuli sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Verena Marty, von Zürich, in Zollikon, Präsidentin des Stiftungsrates, und Dr. Peter Meyer, von Zürich und Winkel, in Uster, Mitglied des Stiftungsrates.

11. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der CBC Charles Brown & Co, International Corporation**, bisher in Kloten (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1985, S. 818). Mit Beschluss des Bezirksrates Bülach vom 31. 1. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Sitz der Stiftung: Zürich 4, Adresse: Stauffacherstrasse 35, in Zürich 4, c/o CBC Charles Brown & Co International Corporation. Die «CBC Charles Brown & Co International Corporation», deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, hat ihren Sitz nun in Zurich.

12. März 1985

**Maier & Bünler AG, Personalfürsorgestiftung**, in Kloten, Alte Landstrasse 4, bei der Maier & Bünler AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 7. 12. 1984. Zweck: Schutz zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma «Maier & Bünler AG», in Kloten, und deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles im Alter, bei Invalidität und Tod (Hinterlassenenvorsorge). Innerhalb der Stiftung kann auch ein ausschliesslich durch Arbeitgeberbeiträge geäufter patronaler Fonds errichtet werden, dessen Zweck es ist, im Falle des Erwerbsausfalles im Alter, bei Invalidität und Tod zusätzliche freiwillige Leistungen an Mitglieder der Geschäftsleitung oder höhere Kademitarbeiter der Stifterfirma zu erbringen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Vertretung der Stiftung: Einzelunterschrift führen: Hans Maier, von Wetzikon ZH, in Kloten, Präsident, und Heinrich Bünler, von Wolfenschiessen, in Nürensdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

12. März 1985

**Stiftung für das Personal der Firmen H. Sandmeier und Sanda AG, Dietlikon**, in Dietlikon (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1963, S. 2175). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 13. 2. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: Personalfürsorgestiftung der Firma P. Sandmeier AG. Neuer Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «P. Sandmeier AG», in Dietlikon, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit; sie kann zugunsten der Destinatäre Beiträge und Leistungen an andere, steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen sowie auch zu Leistungen herangezogen werden zu denen sie im Sinne des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge (BVG) verpflichtet ist. Adresse: Alte Dübendorferstrasse 14, c/o P. Sandmeier AG.

12. März 1985

**Allgemeine Wohlfahrtsstiftung der Firma F. Bender AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1978, S. 2746).** Mit Verfügung vom 26. 2. 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge die Stiftungsurkunde geändert. Neumschreibung des Zwecks: *Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «F. Bender AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Invalidität und anderen unverschuldeten Notlagen, ferner vorsorgliche Bereitstellung von Mitteln zur Finanzierung anderer der Wohlfahrt des Personals dienender Einrichtungen der Stifterfirma; die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.*

12. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der Krucker-Oxew Maschinen AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1983, S. 4226).** Mit Verfügung vom 21. 2. 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Neumschreibung des Zwecks: *Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Krucker-Oxew Maschinen AG», in Dübendorf, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen; die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Arbeitgeberfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern.*

12. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der Typopress Zürich AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1975, S. 699).** Unterschriften von Alfred Küzli, Anna Küzli-Wirz und Johann Jakob Rechsteiner erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Marcel Küzli, von Linden und Uster, in Fehraltorf, Präsident, und Margrit Küzli, von Linden und Uster, in Fehraltorf, Mitglied des Stiftungsrates.

12. März 1985

**Fürsorgestiftung für die Mitarbeiter der Schweizerischen Epilepsie-Klinik in Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1981, S. 252).** Die Unterschrift von Dr. Rudolf Meier ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Fritz Honegger, von und in Rüschlikon, Präsident des Stiftungsrates, sowie ferner Paul Bürge, von und in Zürich.

12. März 1985

**Pensionskasse der Schweizerischen Aluminium AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1984, S. 2451).** Die Unterschrift von Hans Juchli ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Haussmann, von Zürich, in Greifensee.

12. März 1985

**Betriebs-Pensionskasse der Schweizerischen Aluminium AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1984, S. 2973).** Die Unterschrift von Hans Juchli ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Paul Blatter, von Obereg, in Zug, und Heinz Haussmann, von Zürich, in Greifensee.

13. März 1985

**BVG-Kasse der «Winterthur» Gesellschaften, in Winterthur I, General Guisan-Strasse 40, bei der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 12. 1984. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen der Minimalvorschriften des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die beim Hauptsitz oder bei den schweizerischen Regiestellen im Arbeitsvertragsverhältnis zur Firma «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Winterthur, zur Firma «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur, oder zu anderen mit der Stifterfirma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Gesellschaften stehenden Mitarbeiter bzw. deren Hinterlassene, die im schweizerischen Geschäft der Firma «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Winterthur, tätigen Agenten und deren Mitarbeiter, bzw. deren Hinterlassene, sowie die im schweizerischen Geschäft der Firma «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur, hauptsächlich im Aussendienst tätigen Mitarbeiter und Agenten der Gesellschaft und ihrer Geschäftsstellen, bzw. deren Hinterlassene. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 6 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Hans Rudolf Studer, von Obfelden, in Winterthur, Präsident; Bruno Thali, von Wolhusen, in Winterthur, Vizepräsident und Geschäftsführer des Stiftungsrates; Rolf Seiler, von Buttwill und Winterthur, in Winterthur; Dr. Leodegar Rösli, von Sursen und Pfäfnau, in Zell ZH, und Peter Müller, von Ilinau-Effretikon, in Zollikon, letztere drei dem Stiftungsrat nicht angehörend.**

13. März 1985

**Samen Mauser BVG-Stiftung, in Dübendorf, Zürichstrasse 98, bei der Samen Mauser AG Dübendorf (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 30. 1. 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Samen Mauser AG Dübendorf», in Dübendorf, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; sie kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Mit Beschluss vom 18. 2. 1985 hat der Bezirksrat Uster als Aufsichtsbehörde Ergänzungen bezüglich der Organisation vorgenommen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Vertretung der Stiftung: Kollektivunterschrift zu zweien führen Otto Kummer, von und in Dübendorf, Präsident, sowie Walter Wirth, von Kirchberg SG, in Obengstringen; Adolf Müller, von und in Zürich, und Karl Brander, von Ebnat-Kappel, in Sevelen, alle Mitglieder des Stiftungsrates.**

13. März 1985

**Wohlfahrtsfonds der Grab & Wildt Aktiengesellschaft, Schlieren, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1966, S. 4008).** Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 2. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Wohlfahrtsfonds der Grab & Wildt Aktiengesellschaft, Zürich.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seilergraben 61, Zürich 1, c/o Grab & Wildt Aktiengesellschaft, Zürich. Neue Umschreibung des Zwecks: *Vorsorge für die Arbeitnehmer der Grab & Wildt Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen; kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.*

13. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der Printcolor AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1965, S. 3163).** Unterschriften von Walter Hunziker und Friedrich Wenger erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Buck, von Zürich, in Oberwil-Lieli, und Carmine Petrecca, von und in Berikon, Mitglieder des Stiftungsrates. Eugen Keller, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Widen.

13. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der von Hoff AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 277 vom 28. 11. 1981, S. 3762).** Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 27. 2. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: *Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «von Hoff AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit; sie kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firma «von Hoff AG», in Zürich, angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen dieser genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Infolge behördlicher Umbenennung lautet die Adresse der Stiftung nun: Naglerwiesenstrasse 2, c/o von Hoff AG.*

14. März 1985

**Vorsorgestiftung der Lange AG Urdorf, in Urdorf, Steinackerstrasse 31, c/o Lange AG Urdorf (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 1. 2. 1985. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Lange AG Urdorf», in Urdorf, sowie deren Hinterbliebener gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen; ihr kann auch das Personal von mit der «Lange AG Urdorf», in Urdorf, wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen angeschlossen werden; sie kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen machen, die zugunsten der Destinatäre bestehen, insbesondere können in deren Rahmen auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge und Versicherungsprämien finanziert werden. Organe: Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Peter Lange, von Steinmaur, in Thalwil, Präsident, und Paolo Laener, von Lauterbrunnen, in Oetwil an der Limmat, Mitglied des Stiftungsrates.**

14. März 1985

**Vorsorgestiftung der Stutz & Co AG, in Wädenswil, Gerbestrasse 6, c/o Stutz & Co AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 4. 2. 1985. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Stutz & Co AG», in Wädenswil, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen; ihr kann das Personal von mit der «Stutz & Co AG», in Wädenswil, wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden; kann Zuwendungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen machen, die zugunsten der Destinatäre bestehen, wobei in deren Rahmen auch die reglementarischen Arbeitgeberbeiträge finanziert werden können. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt durch: Max Mohr, von Maienfeld, in Wädenswil, Präsident mit Einzelunterschrift; Vera Mohr-Brupbacher, von Maienfeld, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift, und Peter Fuhrer, von Langnau im Emmental, in Wädenswil, Mitglieder des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

14. März 1985

**Wohlfahrtsfonds der Hinderer AG, in Oetwil am See, Schlössli, bei der Hinderer AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 6. 12. 1984. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Hinderer AG», in Oetwil am See, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverschuldeten Notlagen; kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist, insbesondere Finanzierung von reglementarischen Arbeitgeberbeiträgen im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Einzelunterschrift: Dr. Gerhard Hinderer, von Oetwil am See und Stallikon, in Maienfeld, Präsident, und Rolf Schumacher, von Zürich und Willisdorf, in Hinwil, Aktuar des Stiftungsrates.**

14. März 1985

**BVG-Stiftung der Audio Akustik AG, in Regensdorf, Althardstrasse 147, c/o Audio Akustik AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 2. 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Audio Akustik AG, in Regensdorf, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von 2 oder 4 Mitgliedern sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung führt Einzelunterschrift: Orinto Canonica, von Zürich, in Dällikon, Präsident des Stiftungsrates. Für die Stiftung führt Kollektivunterschrift zu zweien: André Giganet, von Vendincoeur, in Wettigen, Mitglied des Stiftungsrates.**

14. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der Union der Seifen- und Waschmittelhersteller der Schweiz, in Zürich 2 (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1976, S. 3407). Unterschrift von Markus von Baerle erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Schmassmann, von Buckten, in Pfeffingen, Mitglied und Vizepräsident des Stiftungsrates.**

12. März 1985

**Fürsorgestiftung der Firmen Minder Brennstoffe AG und Growa Lebensmittel AG, bisher in Huttwil (SHAB Nr. 229 vom 3. 10. 1981, S. 3118).** Mit Verfügung vom 30. 11. 1984 hat die Justizdirektion des Kantons Bern die Änderung der Stiftungsurkunde vom 22. 6. 1969 und 13. 12. 1980 gemäss der Urkundeneufassung vom 22. 11. 1984 genehmigt. Die bisher geltende Stiftungsurkunde wurde aufgehoben und ersetzt durch die Bestimmungen vom 22. 11. 1984. Der Name der Stiftung lautet nun: **Patronale Vorsorgestiftung der Growa Lebensmittel AG.** Der Sitz der Stiftung wurde nach **Langenthal** verlegt. Die Stiftung bezweckt nun nur noch die Gewährung von Leistungen an die Arbeitnehmer der Growa Lebensmittel AG, wobei die vor dem 1. 1. 1983 bei der Minder Brennstoffe AG beschäftigten Arbeitnehmer immer noch Destinatar bleiben. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Dr. Paul Köchli-Minder, von Zürich, in Muri bei Bern, Präsident; Emil Geiser, von und in Langenthal, Mitglied, und Martin Oetterli, von Solothurn und Grosswil, in Solothurn, Mitglied des Stiftungsrates, alle neu mit Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Elisabeth Gräub, Ruth Minder-Bärtschi und Fritz Rothenbühler sind erloschen. Domizil: im Büro der Firma Growa Lebensmittel AG, Langenthal.

*Büro Bern*

11. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der Hallenbad AG, in Bern (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1964, S. 3660).** Die Unterschriften von Dr. Eduard Freimüller, Präsident, und Hans Elmiger, Vizepräsident, sind erloschen. Einzelunterschrift führt neu: Gerhard Scheidegger, von Trub, in Neuenegg, Präsident des Stiftungsrates.

11. März 1985

**Altersversicherung der Angestellten der Kantonal-bernschen Sektion des Schweizerischen Vereins der Freundinnen junger Mädchen, in Bern (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1979, S. 523).** Die Unterschriften von Hans Hügi, Präsident, und Marianne Kündig, Sekretärin, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Ruth Hugelschofer, von Lippoldswilen, in Wabern, Gemeinde Köniz, Präsidentin, und Verena Erika Kuhn, von und in Bern, Mitglied und Sekretärin des Stiftungsrates. Neues Domizil: Cyrostasse 3, bei der Sekretärin.

11. März 1985

**Vorsorgefonds der Firma F. und B. Meinen, in Bern (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1981, S. 2771).** Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 10. Dezember 1984 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde am 8. Januar 1985 eine Änderung der Stiftungsurkunde verfügt. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

11. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der F. Ryser AG, in Bern (SHAB Nr. 260 vom 4. 11. 1972, S. 2862).** Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 16. Oktober 1984, genehmigt am 13. Dezember 1984 durch die Justizdirektion des Kantons Bern auf Antrag des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern, wurde der Name der Stiftung geändert in **Personalfürsorgestiftung Ingenieurbüro Ryser AG, Bern** und die Stiftungsurkunde entsprechend revidiert. Die Unterschrift von Rosemarie Häfliger, Mitglied, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Kathrin Müller, von Rütli ZH, in Rufenacht, Gemeinde Worb, dem Stiftungsrat nicht angehörend.

11. März 1985

**Altersheim Weyergut Wabern, in Bern (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1984, S. 3062).** Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Herbert Wäger, von Rütli ZH, in Thörshaus, Gemeinde Köniz, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

11. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der Witz-Unternehmungen, in Bern (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1978, S. 1351).** Die Unterschrift von Dr. Benjamin Witz, Präsident, ist erloschen. Jürg Witz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident (bisher Mitglied). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Charles Vogel, von Kölliken, in Ostermündigen, Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Freiburgstrasse 359, bei der Stifterfirma.

13. März 1985

**Notlagefonds der Betriebsangestellten der Haslerwerke Bern, in Bern (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1983, S. 1746).** Die Unterschrift von Ernst Grunder, Mitglied, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Alice Schmutz, von Ueberstorf und Börsingen, in Ueberstorf, Mitglied des Stiftungsrates.

13. März 1985

**Fondation pour susciter des vocations de samaritaines parmi les populations paysannes des vallées retirées des Alpes Suisses, in Bern (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1983, S. 1649).** Die Unterschrift von André Mercier, Vizepräsident, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Christophe Mercier, von Penthèréz, in Lausanne, Vizepräsident des Stiftungsrates. Dr. Hans Raaflaub, Sekretär, wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz. Neues Domizil: Spitalgasse 4, bei Dr. H. Raaflaub.

*Büro Burgdorf*

13. März 1985

**Personalfürsorgestiftung der Firma Trio Wolle AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1984, S. 2625).** Die Stiftungsurkunde ist durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 7. 3. 1985 total revidiert worden. Neue Schreibweise des Stiftungsnamens: **Personalfürsorgestiftung der Firma Trio Wolle AG.** Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 bis 4 Mitgliedern.

14. März 1985

**Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Firma A. Pauli AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1968, S. 911).** Neu führt als Mitglied des Stiftungsrates Einzelunterschrift: Doris von Ballmoos, von Burgdorf und Heimiswil, in Burgdorf.

*Bureau de Moutier*

12. mars 1985

**Fondation en faveur du personnel de la Henri Girod S.A., à Cour t (FOSC du 14. 7. 1979, no 217, p. 2266).** Camille Giganet, des Genève, à Sorvilier, a été nommé secrétaire du conseil de fondation en remplacement de René Christen, dont les pouvoirs sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire du conseil de fondation.

12. mars 1985

**Caisse de traite en faveur du personnel d'Henri Girod S.A., à Cour t (FOSC du 18. 9. 1982, no 217, p. 3014).** Camille Giganet, des Genève, à Sorvilier, a été nommé secrétaire en remplacement de René Christen, dont les pouvoirs sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire du conseil de fondation.

## Büro Schösswil (Bezirk Konolfingen)

11. März 1985  
Personalfürsorgefonds der Berneralpen-Milchgesellschaft Stalden, in Konolfingen (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1982, S. 2654). Der Präsident des Stiftungsrates wohnt nun in Steffisburg.

## Büro Trachselwald

8. März 1985  
Fürsorgefonds der Firma Geissbühler & Co. AG, in Lützelflüh (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1971, S. 2987). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 18. Dezember 1984, genehmigt durch das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ABVS) am 7. Januar 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Die Stiftung kann neu auch Zuwendungen für Beiträge und für generell umschreibbare Leistungsverbesserungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen sind; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Die Verwaltung wird einem Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern (bisher 3) übertragen. Uli-Andres Geissbühler, bisher Vizepräsident und Sekretär des Stiftungsrates, ist nun dessen Präsident. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Fritz Geissbühler, von Rüderswil, in Zollbrück, als Vizepräsident und Sekretär, und Alfred Huggenberger, von Seon, in Sumiswald, als Beisitzer. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien, die Beisitzer jedoch nur kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

13. März 1985  
Alterswohnung Wyssachen (ALWO), in Wyssachen, Planung, Erstellung und Erwerb von Alterswohnungen (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1983, S. 4314). Aus dem Stiftungsrat ist ausgeschieden: Ruth Reist, Vizepräsidentin; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsidentin gewählt: Katharina Mai, von Rohrbach, in Wyssachen; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

11. März 1985  
Hilfs- und Solidaritätsfonds für Strafgefangene und Straftatlassene, in Luzern (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1981, S. 2162). Die Unterschrift von Peter Spreng, bisher Vizepräsident, ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Kassier Kurt Kehl, und neuer Kassier ist Jakob Tolusso, von Willisau-Stadt, in Rothenburg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit der Sekretärin oder dem Kassier.

12. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG und deren Kunden, in Luzern (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1984, S. 418). Fridolin V. Bienz ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Thomas Bienz. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied.

14. März 1985  
Fürsorgefonds der Bosshardt & Co. A.G., in Luzern (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1980, S. 32). Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Ellenberger, von Luzern und Landiswil, in Luzern.

14. März 1985  
Wohlfahrtsstiftung G. Rohner AG, in Oberkirch, Feldhöfstrasse 38, bei Bruno Fischer, 6208 Oberkirch (Neueintragung). Stiftung laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. 3. 1985. Zweck: Gewährung von freiwilligen Unterstützungen und Beiträgen für die Altersvorsorge, die Sozialfürsorge und jede weitere Art der Für- und Vorsorge zugunsten der bestehenden Pensionskasseneinrichtung der G. Rohner AG oder zugunsten von Mitarbeitern sowie ehemaligen Mitarbeitern der Stifterfirma, welche vollamtlich, teilweise oder zeitweise für diese tätig sind oder waren; Unterstützung und Ergänzung der bestehenden Personalvorsorge der Stifterfirma; Erbringung der gesetzlichen oder reglementarischen Arbeitgeberbeiträge anstelle des Arbeitgebers. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift: Bruno Fischer, von Sursee und Triengen, in Oberkirch.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

13. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Gersau, in Gersau (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1979, S. 41). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 30. Oktober 1984 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kantonales Amt für berufliche Vorsorge, vom 18. Dezember 1984, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

13. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Wollerau (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1980, S. 2201). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Dezember 1984 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kantonales Amt für berufliche Vorsorge, vom 24. Oktober 1984, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprassesta

12. März 1985  
Vorsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Sarnen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. März 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der steuerbegünstigten, gebundenen Selbstvorsorge durch den zu vorteilhaften Bedingungen erfolgenden Abschluss entsprechender Vorsorgevereinbarungen mit einzelnen Privatpersonen, gegebenenfalls auch durch die Entgegennahme von Freizügigkeitsguthaben. Die Verwaltung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern, die von der Stifterin ernannt werden. Weiteres Organ: Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Paul von Wyl, von und in Sarnen, Präsident; Albert Zumstein, von Lungern, in Kerns, Vizepräsident, und Hans Matter, von Engelberg, in Alpnach, Mitglied. Domizil: c/o Obwaldner Kantonalbank, Bahnhofstrasse 2.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

11. März 1985  
Vorsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Sarnen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. März 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der steuerbegünstigten, gebundenen Selbstvorsorge durch den zu vorteilhaften Bedingungen erfolgenden Abschluss entsprechender Vorsorgevereinbarungen mit einzelnen Privatpersonen, gegebenenfalls auch durch die Entgegennahme von Freizügigkeitsguthaben im Sinne von Art. 331c OR. Die Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Josef Doswald, von Neuheim, in Ennetbürgen, Präsident; Ernst Gabriel, von und in Buochs, und Hanspeter Krummacher, von Entlebuch, in Ennetbürgen; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Dorfplatz 2, bei der Stifterin, 6370 Stans.

## Zug - Zoug - Zug

12. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1962, S. 363). Auflösung durch Stiftungsratsbeschluss vom 17. Dezember 1984 und Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 15. Januar 1985. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung erloschen.

12. März 1985  
Stiftung Landis & Gyr, in Zug, Förderung gemeinnütziger Bestrebungen usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1971, S. 1517). Die Unterschrift von Othmar Forster, Rechnungsführer, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Cerletti, von Cham, in Risch.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

14 mars 1985  
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise de maçonnerie François Chillier, à Châtel-St-Denis. Nouvelle fondation. Date du règlement: 8 février 1985. But: prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la fondatrice et des entreprises qui lui sont liées. Conseil de fondation: nombre pair de membres, soit deux membres: François Chillier, de Châtel-St-Denis, et André Pilloud, de et à Châtel-St-Denis; tous deux avec signature collective à deux. Adresse: c/o l'entreprise François Chillier.

## Bureau de Fribourg

11 mars 1985  
Vibro-Meter BVG-Stiftung (Fondation LPP Vibro-Meter), à Villars-sur-Glâne, route de Moncor 4. Nouvelle fondation. Statuts du 5. 2. 1985. But: la prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la fondatrice dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'exécution; elle doit le prémunir, ainsi que ses proches et survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Le conseil de fondation est composé d'un nombre pair de membres et se constitue comme suit: Ernst Nyffenegger, de Signau, à Aarberg, président; Marcel Hitz, d'Untersiggenthal, à Guin, vice-président; Dr Adolphe Merkle, de St-Ours, à Morat, membre, et Walter Tschur, de nationalité allemande, à Marly, membre; tous signent collectivement à deux.

13 mars 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG (Fonds de prévoyance de la P.A. Conseiller de Direction SA), précédemment à Zurich (FOSC du 31. 3. 1984, no 77, p. 1137). Siège transféré à Fribourg, Grand'Rue 56. Statuts originaires du 12. 8. 1977, modifiés en dernier lieu le 20. 12. 1984. But: la prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la fondatrice et des entreprises qui lui sont liées économiquement et financièrement. La fondation doit prémunir le personnel ainsi que ses proches et survivants contre les conséquences économiques de l'âge, de l'invalidité, du décès, de la maladie, des accidents, du chômage et de l'indigence. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation d'au moins 3 membres, nommés par la fondatrice et par les employés dans la mesure où ceux-ci contribuent à la fondation. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil: Paul R. Rawson, de nationalité britannique, à Audlem, Cheshire (GB), président (ancien); Dudley F. Rees, de nationalité britannique, à Tadworth, Surrey (GB), vice-président (nouveau); Dominique Staehli, de Lausanne et Rapperswil BE, à Fribourg, secrétaire (nouvelle), et Fabienne Page, de Ruyres-St-Laurent, à Neyruz (nouvelle). Dr Peter Schilling et Chantal Rickenbacher ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Balsthal

13. März 1985  
Leo und Elisabeth Henzirohs-Studer-Stiftung, in Niederbuchsitzen (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2539). Unterschriften Leo Henzirohs, Stiftungsratspräsident, infolge Todes, und Hans Niklaus, Stiftungsratsmitglied, infolge Demission, erloschen. Oswald Müller, bisher Stiftungsratsmitglied, ist zum Präsidenten, und Dr. Hans Rutenberger, bisher Stiftungsratsmitglied, zum Vizepräsidenten ernannt worden; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Erich Hammer, von Langendorf, in Starkirch, Gemeinde Starkirch-Wil; Josef von Rohr, von und in Kestenholz, und Martin Lüthi, von Bolken, in Oensingen.

## Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

12. März 1985  
Stiftung für das Personal der Certina, Gebr. Kurth A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1981, S. 1677). Robert Hüssi, Präsident, und Walter Berger-Neumann sind infolge Demission aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Thomas Heutschi, von und in Balsthal, Präsident, und René Cuendet, von Ste-Croix, in Biel BE, Vizepräsident. Der bisherige Stiftungsrat Theodor Eiholzer führt seine Kollektivunterschrift mit Präsident oder Vizepräsident nun als Sekretär desselben.

## 13. März 1985

Dr. h. c. Robert-Mathys-Stiftung für medizintechnische und klinische Forschung sowie technische Entwicklung und Fortbildung in deren Anwendungsbereichen, in Bettlach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. 2. 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der von der Stifterfirma und anderen ihr nahestehenden Institutionen erzeugten medizintechnischen und klinischen Implantate, Instrumente und Apparate, ferner die Aus- und Weiterbildung medizinischer Personen und Hilfspersonen in den Anwendungsbereichen dieser Erzeugnisse. Die Stiftung kann zudem die Entwicklung und Herstellung von Pharmaprodukten fördern. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 9 Mitgliedern. Er setzt sich wie folgt zusammen: Dr. h. c. Robert Mathys, von Bettlach und Willadingen, in Bettlach, Präsident; Robert Mathys, jun., von Willadingen, in Bettlach, Vizepräsident; Reinhold Mathys, von Willadingen, Aktuar; Hugo Mathys, von Willadingen, in Bettlach; Elisabeth Mathys-Sieber, von Bettlach und Willadingen, in Bettlach, und Ursula Marz-Mathys, von und in Bettlach, Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma, Güterstrasse 5.

## Büro Stadt Solothurn

11. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Solothurn (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1983, S. 162). Hans Heusi, Vizepräsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Evilard.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1981, S. 1586). Die Stiftung ist infolge Überganges des Stiftungsvermögens an die «Gemeinschaftsstiftung BVG der VITA Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich», in Zürich, aufgehoben. Liquidation beendet; Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. 2. 1985 im Handelsregister gelöscht.

11. März 1985  
Stiftung Radio-Basel, in Basel (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1980, S. 3329). Unterschrift Prof. Dr. Frank Vischer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Ramseier, von Trub, in Pratteln, Stiftungsratsmitglied.

11. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1983, S. 3563). Stiftung infolge Überführung des restlichen Vermögens an die «Personalvorsorge St. Fr. Venz Treuhand AG und Danlack AG», in Basel, aufgehoben. Liquidation beendet; Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 12. 1985 im Handelsregister gelöscht.

12. März 1985  
Finanzierungsstiftung berufliche Vorsorge der Patria Gesellschaften, in Basel (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1985, S. 1024). Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Fritz Goetschi und Flurin Bendi, neu: Albert Metzger, von Möhlin und Zürich, in Basel, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Albert Metzger und Flurin Bendi, neu: Fritz Goetschi, von Galmiz, in Rheinfelden, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Albert Metzger und Fritz Goetschi, neu: Flurin Bendi, von Medel (Lucmagn), in Bad Ragaz, Stiftungsratsmitglied.

12. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1970, S. 289). Domizil: Neudorfstrasse 4, bei Guldager Electrolyse AG. Hans Hunziker, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Etingen.

12. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 23. 12. 1972, S. 3297). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Münchenstein (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1985, S. 920) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1977, S. 911). Domizil: Pfarrgasse 11, bei Christoph Burckhardt AG. Änderung der Stiftungsurkunde: 5. 2. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. 3. 1985. Name der Stiftung nun: Personalvorsorge St. Fr. Venz Treuhand AG. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer des Stifters sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod- und anderweitig unverschuldeter Notlage. Unterschrift Carl Zachmann, Stiftungsratssekretär (Mitglied), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Mina Zachmann, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Christoph Burckhardt, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Arlesheim.

13. März 1985  
Josef Anton Häfliger-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1976, S. 2293). Domizil nun: St. Galler-Ring 177, bei St. Gallus-Apotheke, Helen Ziegler von Matt. Unterschriften Dr. Rudolf Ebhör, Kuratoriumspräsident; Prof. Dr. Kuno Meyer, Kuratoriumsschriftführer, und Dr. Willy Marty, Kuratoriumskassier, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Helen Ziegler, von Basel, in Münchenstein, Kuratoriumspräsidentin; Prof. Dr. Horst Linde, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Kuratoriumsschriftführer (Mitglied), und Lydia Mez, von Basel, in Riehen, Kuratoriumskassierin (Mitglied).

13. März 1985  
Personalfürsorge St. Fr. Venz Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1979, S. 3643). Änderung der Stiftungsurkunde: 8. 2. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. 3. 1985. Name der Stiftung nun: Wohlfahrtsfonds der Firma J. Haberstick Inhaber H.-P. Walmer. Zweck nun: Gewährung von Unterstützungen oder von Beiträgen an den Inhaber sowie an ehemalige, derzeitige und zukünftige Mitarbeiter der Stifterfirma sowie an deren Angehörige, insbesondere im Falle von Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter, Tod oder unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

14. März 1985  
Pensionskasse Bank Cial (Schweiz), in Basel (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1985, S. 521). Unterschrift zu zweien neu: Léon Petit, von Crissier und Basel, in Basel, Geschäftsführer.

14. März 1985  
Stiftung Tres Claves, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1983, S. 3074). Unterschriften Dr. F. Emmanuel Iselin, Stiftungsratsvizepräsident, und Dr. Georges Streichenberg, Stiftungsratsmitglied, sowie Prokura Hedi Stauffach, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Kurt Steuber, von und in Oberwil BL, Stiftungsratsmitglied, und Hans Keist, von Wikon und Basel; in Aesch BL, Zeichnungsberechtigter. Prokura zu zweien neu: Felix Lang, von Basel, in Birsfelden. Richard Schäfer, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied und Geschäftsführer zu zweien.



14. März 1985

Vorsorge-Stiftung des Schweizerischen Bankvereins, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1983, S. 3074). Unterschriften Dr. F. Emmanuel Iselin und Dr. Georges Streichenberg, beide Stiftungsratsmitglieder, sowie Prokura Hedi Staffelbach erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Kurt Steuber, von und in Oberwil BL, Stiftungsratsmitglied, und Hans Keist, von und in Basel, in Aesch BL, Zeichnungsberechtigter. Prokura zu zweien neu: Felix Lang, von Basel, in Birsfelden, Richard Schäfer, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien.

14. März 1985

Stiftung des Schweizerischen Bankvereins für Gewinnbeteiligung der Mitarbeiter, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1983, S. 3074). Unterschriften Dr. F. Emmanuel Iselin und Dr. Georges Streichenberg, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Prokura zu zweien neu: Anton Wyss, von Moosleerau, in Lörrach (D). Dr. Kurt Steuber, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Hans Keist, nun in Aesch BL, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien. Ferdinand Wetzl, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

14. März 1985

Pensionskasse des Schweizerischen Bankvereins, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 129). Domizil: Aeschenvorstadt 1, bei Schweizerischer Bankverein. Unterschriften Dr. F. Emmanuel Iselin, Stiftungsratspräsident, und Dr. Georges Streichenberg, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Francis Christe, von Basel und Vendincourt, in Aesch BL, und Richard Schäfer, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder. Dr. Kurt Steuber, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Ferdinand Wetzl, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

14. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Sattelen AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 88). Änderung der Stiftungsurkunde: 11. 2. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 19. 2. 1985. Zweck: Pflege für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Unterschrift Werner Sattelen, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Sattelen, von Basel, in Biel-Benken BL, Stiftungsratsmitglied.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

12. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Blattner, dipl. Bauing. ETH/SIA, in Sissach (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1980, S. 295). Änderung der Stiftungsurkunde: 28. Dezember 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. März 1985. Zweck: Pflege für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage; Aufnung von Arbeitgeberbeitragsreserven zur Mitfinanzierung der Arbeitgeberbeiträge in der Personalfürsorge der Firma; Erbringung allfälliger Leistungen an andere Personalfürsorgeeinrichtungen der Firma.

12. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Buchdruck Offset Bloch, Christophorus-Verlag, in Arlesheim (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1984, S. 4383). Änderung der Stiftungsurkunde: 21. Dezember 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. März 1985. Bezeichnung der Stiftung neu: Personalfürsorge-Stiftung der Buchdruckerei Bloch AG, Christophorus-Verlag. Zweck: Pflege für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

12. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Buchdruckerei Arlesheim AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1979, S. 198). Änderung der Stiftungsurkunde: 21. Dezember 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. März 1985. Bezeichnung der Stiftung neu: Wohlfahrtsstiftung der Buchdruckerei Arlesheim AG. Zweck: Schutz für die ständigen und ehemaligen Arbeitnehmer, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod. Die Stiftung kann ferner auch bei unverschuldeten Notlagen und bei besonderen Gelegenheiten an Arbeitnehmer der Stifterfirma, oder an ihre Angehörige, Geschenke aussuchen oder ihnen sonstige Unterstützung gewähren. Sie kann, neben der Firma, für die Arbeitgeberbeiträge an eine Vorsorgeeinrichtung, die das BVG erfüllt, aufkommen. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Josef Hofmeier-Blum, Myriam Hofmeier-Blum und Manfred Wunderlich, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Edi Kunz, welcher nun als Geschäftsführer weiterhin mit einem Stiftungsratsmitglied zu zweien zeichnet. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Myriam Hofmeier, von Gempfen, in Arlesheim, Sekretärin.

12. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Hans Isler AG, Sportkleiderfabrik, in Reinach (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1984, S. 1709). Änderung der Stiftungsurkunde: 19. Dezember 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. März 1985. Zweck: Pflege für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

13. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Jeka AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 200 vom 26. 8. 1972, S. 2257). Änderung der Stiftungsurkunde: 20. Dezember 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 7. März 1985. Zweck: Pflege für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Stiftung bezweckt ferner die Aufnung von Arbeitgeberbeitragsreserven zur Mitfinanzierung der Arbeitgeberbeiträge in die Vita Sammelstiftung BVG.

13. März 1985

BVG-Personalfürsorge-Stiftung Ernst Nachbur AG, Waldenburg, in Waldenburg, Vollmatt 23, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 28. Januar 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitere oder andere Vorsorge betreiben. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Doris Joerin, von Waldenburg, in Holderbank SO, Präsidentin, und Hans Sauer, von Beinwil SO, in Holderbank SO, Aktuar.

13. März 1985

BVG-Stiftung der Konrad Peter AG, in Liestal, Gasstrasse 24, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 4. Februar 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitere Vorsorge betreiben. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Erich Wild, von Gossau ZH, in Liestal, Präsident; Rudolf Schweizer, von Liedertswil, in Liestal, Vizepräsident; Roland Denner, von Basel, in Rapperswil SG; Ernst Fuhrer, von und in Basel; Liliana Battistella, italienische Staatsangehörige, in Frenkendorf, und Werner Heid, von Nussdorf, in Lausen.

14. März 1985

Priva-BVG, Sammelstiftung für Personalfürsorge, in Münchenstein, Gruthweg 23, bei Willi Waldhauser, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 21. Dezember 1984. Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die in der Schweiz domizilierten Arbeitgeber und deren Arbeitnehmer. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitere Vorsorge betreiben. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Dieter Studer-Stubler, von Grafenried, in Pratteln, Präsident; Marcel Kern, von Basel, in Binningen, Vizepräsident, und Ruedi Brodmann-Anliker, von Ettingen, in Arlesheim. Geschäftsführer (nicht Mitglied des Stiftungsrates) mit Unterschrift zu zweien: Willi Waldhauser, von Basel, in Münchenstein.

14. März 1985

Patronale Vorsorge-Stiftung der Rauscher & Stocklin AG, in Sissach, Reuststrasse 32 und 35, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 25. Januar 1985. Zweck: Pflege für die Arbeitnehmer in leitender Stellung der Stifterfirma bzw. der beteiligten Firmen, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene; Aufnung von Arbeitgeberbeitragsreserven zur Mitfinanzierung der Arbeitgeberbeiträge in der Personalfürsorge-Stiftung der Rauscher & Stocklin AG. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Rolf Jenni-Rauscher, von Diegten, in Sissach, Präsident, und Anton Buser-Zulauf, von Zunzgen, in Frenkendorf, Sekretär.

14. März 1985

Wohlfahrtsstiftung der Ruopp AG, in Anwil, Haus Nr. 54, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 19. Dezember 1984. Zweck: Pflege für die Arbeitnehmer, insbesondere die in leitender Stellung der Stifterfirma bzw. der beteiligten Firmen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene; Aufnung von Arbeitgeberbeitragsreserven zur Mitfinanzierung der Arbeitgeberbeiträge in der Personalfürsorge-Stiftung der Ruopp AG. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Ruopp-Buser, Präsident, und Trudi Ruopp-Buser, beide von und in Anwil.

14. März 1985

BVG-Stiftung der Schafir & Mugglin Firmengruppe, in Liestal, Frenkendorferstrasse 20, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 21. Dezember 1984. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitere Vorsorge betreiben und Ermessensleistungen in besonderen Notlagen von Destinatären erbringen. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Jean Vodoz, von La Tour-de-Peilz, in Hölstein, Präsident; Libero Chiapparelli, von Villnachern, in Brugg, Vizepräsident; Peter Grieder, von Schaffhausen und Rüthenberg, in Battersdorf, und Dr. Leonhard Gysin, von Liestal und Basel, in Liestal.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

12. März 1985

Fürsorge-Stiftung II der Cilag AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1184). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Juni 1984 und mit Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 14. August 1984 wurden die Satzungen geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen neu: Ernst Kiefer, von Basel, in Riehen, und Walter Moser, von Herbligen, in Oetwil an der Limmat, Mitglieder des Stiftungsrats.

## Appenzel A. Rh. – Appenzel Rh. – Ext. – Appenzello Esterno

11. März 1985

Vorsorge-Stiftung Sparen 3 der Appenzell-Auserroddischen Kantonalbank, in Herisau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. März 1985 eine Stiftung. Zweck: Förderung der steuerbegünstigten, gebundenen Selbstvorsorge durch den zu vorteilhaftigen Bedingungen erfolgenden Abschluss entsprechender Vorsorgevereinbarungen mit einzelnen Privatpersonen, gegebenenfalls auch durch die Entgegennahme von Freizügigkeitsguthaben im Sinne von Art. 331c OR. Organe: Der Stiftungsrat, 1 bis 5 Mitglieder, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Alfred Kellenberger, von Lütisburg, in Spiez, Präsident; Samuel Hunziker, von und in Teufen, und Hans Künzle, von Kappel SG, in Herisau. Domizil: Obstmarkt 9100 Herisau, c/o Appenzell-Auserroddische Kantonalbank.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

11. März 1985

Personalfürsorge der «Maestranzi» Schweizer Schokoladen A.-G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1968, S. 1990). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 22. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend nun aus mindestens 2 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Geberit AG, in Jona (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1982, S. 4048). Die Unterschrift von Josef Frey, Präsident des Stiftungsrates und Vertreter der Arbeitgeber, ist erloschen. Neuer Präsident und weiterhin Vertreter der Arbeitgeber ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Peter Hügli. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Vertreter der Arbeitgeber gewählt: Bruno Lichten, von Möhlin, in Grenchen. Je ein Vertreter der Arbeitgeber zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vertreter der Arbeitnehmer.

12. März 1985

Fürsorge-Stiftung der J. Eichmüller Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1973, S. 468). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 22. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: Fürsorge-Stiftung der Eichmüller AG. Zweck ist: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörige bzw. Hinterbliebene bei Alter, Invalidität, Krankheit und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

12. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Deneco AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 289 vom 12. 12. 1981, S. 3912). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 8. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

12. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Klinik Stephanshorn AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 66 vom 21. 3. 1981, S. 890). Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Marianne Christen-Rietmann, von Affoltern im Emmental, in Neukirch; Gemeinde Egnach. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied. Peter Zoller, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Goldach.

13. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung des Knabeninstituts Sonnenberg, in Vilters (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1977, S. 1213). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 14. Dezember 1984 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: Wohlfahrtsfonds des Knabeninstituts Sonnenberg. Zweck ist: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Remibau AG, in Gossau (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1984, S. 2453). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 20. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

11. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Sipla Maschinen- und Gebiebefabrik AG, in Zizers (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1981, S. 1587). Heinz Hofmann und Herbert Ballmer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien: Luzi Sax, von Obersaxen, in Trimmis, und Erich Oberer, von Pratteln, in Amriswil.

11. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Venzi & Paganini AG, in Samaden (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1981, S. 174). Celso Paganini, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Enrico Venzi, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie das neue Stiftungsratsmitglied Elio Paganini, von und in Brusio.

11. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ughini Söhne, in Cazis (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1968, S. 625). Gemäss Verfügung vom 5. 6. 1984 des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung aufgeschoben.

13. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Calanda-Garage A.G. Chur, in Chur (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1980, S. 2122). Gemäss Verfügung vom 21. 2. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Sie können geeignete Versicherungsverträge abschliessen oder in solche Verträge eintreten. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. März 1985

Personalfürsorge-Stiftung der AG Kurhotels Waldaus-Flims, in Flims (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1982, S. 2086). Gemäss Verfügung vom 2. 11. 1984 des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Der Stiftungsrat besteht neu aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Gustav Lorenz, Präsident, und Hugo Nussli, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Rudolf Bener, von und in Chur.

## Aargau - Argovie - Argovia

11. März 1985

**Personalfürsorge-Stiftung Tütsch AG**, in K l i n g n a u (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1979, S. 939). Neue Stiftungsurkunde vom 28. 1. 1985 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 31. 1. 1985. Name nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Tütsch AG**. Zweck: nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderer Notlage.

11. März 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Aktiengesellschaft Emil Pfiffner & Co Hirschtal**, in H i r s c h t a l (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1984, S. 1043). Unterschriften Hans Lanz und Hans Schärer, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Willy Hunziker, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident. Unterschrift neu: Walter Kreyss, deutscher Staatsangehöriger, in Unterentfelden; Bruno Leu, von Hirschtal, in Muhen, und Christian Hadorn, von Forst, in Uerkheim, Stiftungsratsmitglieder. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweit oder je einer von ihnen mit einem weiteren Stiftungsrat.

11. März 1985

**Pensionskasse der Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie**, in B a d e n (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1983, S. 755). Unterschriften Heiner P. Schulthess, Stiftungsratspräsident, Karl Abegg, Stiftungsratsmitglied, sowie Paul Maier erloschen. Unterschrift zu zweit neu: Piero Hummel, von Thun, in Wettingen, Stiftungsratspräsident.

14. März 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Max Lüscher AG, Seon**, in S e o n (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1979, S. 2347). Neue Stiftungsurkunde vom 20. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30. 1. 1985. Zweck: nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene und Pflegebefohlene bei Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 2 oder mehr Mitglieder.

14. März 1985

**Claude Raymond-Joubin Stiftung**, in M a g d e n, Weissweg 9, bei Claude Henri Raymond-Joubin (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 12. 1984 und 6. 3. 1985. Zweck: Beitragsleistungen für berufliche Ausbildung an Nachkommen von Ami-Frédéric und Rosine Elisabeth Emilie Raymond-Joubin und Erstellung einer Dokumentation der Familiengeschichte «Raymond-Joubin». Stiftungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Claude Henri Raymond-Joubin, von Les Bayards, in Magden, einziger Stiftungsrat.

14. März 1985

**Pensionskasse «Holderbank»**, in H o l d e r b a n k (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1984, S. 3146). Derrick Widmer, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Aarau.

14. März 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Musikschule der Region Baden**, in B a d e n (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1981, S. 174). Stiftung infolge zweckgebundener Verteilung des restlichen Vermögens mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 2. 1985 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

14. März 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Stierli AG, Zofingen**, in Z o f i n g e n (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1977, S. 4154). Unterschrift Ernst Stierli, Stiftungsratspräsident, erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

11. März 1985

**BVG-Vorsorge-Stiftung der Raichle Sportschuh AG**, in K r e u z l i n g e n. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 19. Dezember 1984 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma, ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer in erheblichem Umfang gesorgt hat. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Peter H. Werhahn, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Francesco Galati, italienischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, als Vizepräsident, und Paul Hugentobler, von Braunau, in Kreuzlingen, als Verwalter; sie führen Kollektivunterschrift zu zweit. Domizil: Botthoferstrasse 1, 8280 Kreuzlingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Locarno

12 marzo 1985

**Fondo di previdenza per il personale della Ditta Antonio Leoni S.A.**, in L o c a r n o (FUSC del 3. 3. 1973, n. 52, p. 594). Rinaldo Spadini, Remo Tomma e Emilio Dell'Acqua, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di fondazione; le loro firme sono cancellate. Gabriella Ruffato nata Zanetti, cittadina italiana in Minusio, è nominata nuova vicepresidente, con firma collettiva a due. Fioravanti Bernasconi, cittadino italiano in Locarno; Carlo Pesenti, da Locarno in Minusio, e Adalberto Guggisberg, da Englisberg in Minusio, sono nominati nuovi membri con firma collettiva a due.

12 marzo 1985

**Cassa assicurativa della Fabbrica Tabacchi in Brissago**, in B r i s s a g o (FUSC del 30. 10. 1982, n. 253, p. 3468). Maria Grazia (detta Enrica) Carmine, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di fondazione; la sua firma è cancellata. Maria Pagano, cittadina italiana in Verbania-Intra (I), è nominata nuovo membro con firma collettiva a due con il presidente o con il segretario.

## Ufficio di Lugano

13 marzo 1985

**Fondazione Proedit**, in L u g a n o, previdenza a favore del personale, ecc. (FUSC del 31. 5. 1975, n. 124, p. 1499). Aldo Crivelli ed Elia Macconi, già membri, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di fondazione con firma collettiva a due con il presidente e i membri Fritz Wullschlegler, Carlo Wullschlegler e Antonio Bariffi, sono: Santino Cerinotti, di nazionalità italiana in Bellinzona, e Gianfranco Foglia, da e in Lugano.

15 marzo 1985

**Fondo di previdenza per il personale della Albe S.A.**, in A g n o (FUSC del 25. 2. 1984, n. 47, p. 692). Martin Kreienbühl, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. John Martherly, già segretario, è ora presidente, con firma collettiva a due. Nuovo membro e segretario del consiglio di fondazione con firma collettiva a due è Alfred von Niederhäusern, da Wahlern in Viganello.

## Ufficio di Mendrisio

Rettifica

**Fondo di previdenza per il personale della Società Anonima Züst & Bachmeier**, in C h i a s s o (FUSC del 16. 3. 1985, n. 63, p. 1026). Il nuovo membro del consiglio direttivo Renato Balestra è da Gerra (Gambarogno) in Chiasso, e non cittadino italiano in Como (I), come erroneamente pubblicato.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Echallens

11 mars 1985

**Fondation en faveur du personnel de G. Mariller S.A.**, à B r e t i g n y - s u r - M o r r e n s (FOSC du 5. 4. 1980, p. 1113). Suivant décision du conseil de fondation du 30 novembre 1984, approuvée par décision du 16 janvier 1985 du Département de l'intérieur et de la santé publique, la susdite fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

## Bureau de Lausanne

8 mars 1985

**Institution de prévoyance professionnelle de l'Imprimerie Bron S.A.** et des sociétés affiliées, au M o n t - s u r - L a u s a n n e, route de Cugy, chez Imprimerie Bron S.A. Nouvelle fondation. Statuts: 21 janvier 1985. But: prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la fondatrice et des entreprises qui lui sont liées économiquement ou financièrement, dans le cadre de la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité. Conseil: 6 membres. La fondation est engagée par la signature individuelle des membres du conseil: Daniel Bron, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Romanel-sur-Lausanne, président, et André Burnand, de Vuillens, à Pully, et par la signature collective à deux des membres de conseil Walter Sinss, de et à Froideville; Paul Lienher, de Savagnier, à Prilly, Jackie Zahnd, de France, à Lausanne, et Ezio Scoziro, d'Italie, à Echallens; ces quatre derniers ne signant toutefois pas entre eux.

8 mars 1985

**Fondation en faveur du personnel de Anderson, Clayton & Co S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC du 15. 9. 1984, p. 3311). Statuts modifiés le 13 février 1985 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Conseil: nombre pair de membres.

8 mars 1985

**Fonds de prévoyance d'Epona Société mutuelle d'assurance générale des animaux**, à L a u s a n n e (FOSC du 19. 12. 1981, p. 3988). La signature de Jean-Claude Bussy est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Jean-Jacques Weber, de Beinwil am See, à Payerne.

12 mars 1985

**Fondation pensions et prévoyance 24 Heures - Société d'édition S.A.** et des sociétés affiliées ou apparentées, à L a u s a n n e (FOSC du 10. 9. 1983, p. 3164). La signature de Georges Jaquier et André Jaumin est radiée. Nouveaux membres du conseil: Jean-Claude Muller, de Lutry, à Pully, et Etienne Oppiger, de et à Morges, signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

12 mars 1985

**Fondation LPP pour le personnel Alro/Distributa S.A.** et les entreprises affiliées, à L a u s a n n e, avenue d'Ouchy 3. Nouvelle fondation. Statuts: 21 décembre 1984. But: instituer, dans le cadre de la LPP, une prévoyance professionnelle en faveur des employés des entreprises, de leur famille et de leurs héritiers, pour faire face aux conséquences économiques de la vieillesse, du décès ou de l'invalidité. Conseil: 4 membres. La fondation est engagée par Willy E. Zesiger, de Borgen BE, à Berne, président, et Hans Feller, d'Oberwichterach, à Villars-sur-Glâne, signant collectivement à deux avec Jean Steigmeier, de et à Lausanne, secrétaire, ou Albert Renggli, de Lucerne, à Lausanne, tous membres du conseil.

12 mars 1985

**Fonds de prévoyance en faveur des dirigeants et du personnel de Investissements Fonciers S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC du 16. 5. 1981, p. 1587). Statuts modifiés le 21 février 1985 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau but: venir en aide aux dirigeants et au personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et en cas de décès aux proches et survivants de la personne décédée. Conseil: 3 membres au moins. Les membres du conseil Armand Genier et Maurice Rochat signent désormais collectivement à deux.

13 mars 1985

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Fidinter S.A. Société Fiduciaire**, à L a u s a n n e (FOSC du 3. 5. 1980, p. 1491). Statuts modifiés le 21 février 1985 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau but: venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et en cas de décès aux proches et survivants de la personne décédée. Conseil: 3 membres au moins.

13 mars 1985

**Fonds de prévoyance de l'Association Vaudoise de Maisons de Vieillards et d'Établissements médico-sociaux (AVDEMS)**, à L a u s a n n e (FOSC du 26. 1. 1985, p. 329). Nouvelle adresse: avenue Agassiz 2.

13 mars 1985

**Fondation Eben-Hézer**, à L a u s a n n e (FOSC du 10. 11. 1984, p. 4009). La signature d'Eugène Raymond et André Jordan est radiée. Nouveau membre du conseil: Bernard Marendaz, de Method, à Morges, signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

## Bureau de Morges

14 mars 1985

**Fonds de prévoyance de l'atelier d'architecture Jean Serex S.A.**, à M o r g e s (FOSC du 26. 4. 1975, p. 1112). Nouvelle adresse: rue Louis de Savoie 53.

14 mars 1985

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Conforama S.A.**, à B u s s i g n y - p r è s - L a u s a n n e (FOSC du 3. 12. 1977, p. 3879). Conseil (modification): 4 à 8 membres. Arlette Favre, membre du conseil, a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil de fondation est

composé de 3 représentants de la société fondatrice qui sont: Pierre Gonet, président (inscrit); Ernest Humberst, membre (inscrit); Olivier Ezeghlian, de France, à Yverdon-les-Bains, membre (nouveau), et de 3 représentants nommés par le personnel qui sont: Bernard Jaton, de Peney-le-Jorat, à Bussigny-près-Lausanne, secrétaire (nouveau); Jean-Pierre Schindler, de France, à Zurich, membre (nouveau), et Thien Nien Pham, du Vietnam, à Meyrin, membre (nouveau). La fondation est valablement engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 31 janvier 1985.

## Valais - Wallis - Vallese

## Bureau de St-Maurice

15 mars 1985

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Bompard et Cie SA**, à M a r t i g n y (FOSC du 21. 7. 1979, p. 2348). Radiation des signatures de César Bompard et Pierre Spielmann. Signature collective à deux est conférée au président Paul Marti, de Rapperswil BE, à Martigny.

## Bureau de Sion

1er mars 1985

**Caisse de pensions du personnel de la Commune de Sion**, à S i o n. Nouvelle fondation. Acte dressé le 4 février 1985. But: de protéger le personnel de la commune de Sion contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et du décès, en assurant des prestations déterminées, conformément à ses statuts. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 8 membres, soit quatre représentants de l'employeur et quatre représentants des assurés. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire ou du gérant. Gilbert Debons, de Savisè, à Sion, président; Raymond Cusin, d'Aubonne, à Sion, secrétaire, et Emile Torrent, d'Arbaz, à Sion, gérant. Adresse de la fondation: route de l'Industrie 43.

13 mars 1985

**Fondation de Prévoyance de l'Aluminium Suisse S.A.**, à C h i p p i s (FOSC du 30. 6. 1984, p. 2355). La signature de Hans Juchli est radiée.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 mars 1985

**Caisse de retraite en faveur du personnel de Marending S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s. Nouvelle fondation. Acte de fondation du 19. 2. 1985. But: réunir les membres du personnel de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de fondation de 2 membres au moins, nommés paritairement par le conseil d'administration de la maison fondatrice et par le personnel. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Georges Béguin, de Rochefort, à Cortaillod, président; André Bolliger, de Schlossrued, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Monique Droxler, de La Chaux-du-Milieu, à La Chaux-de-Fonds, membre, et Jean-François Dupan, de Genève, à La Chaux-de-Fonds, membre. Adresse: avenue Charles-Naine 55, c/o Marending S.A.

12 mars 1985

**Fondation du Musée paysan et artisanal**, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 24. 11. 1984, no 276, p. 4192). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 66, chez le président.

## Bureau de Neuchâtel

11 mars 1985

**Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel de La Neuchâteloise-Assurances**, à N e u c h â t e l (FOSC du 23. 2. 1980, no 45, p. 619). La signature de Jean-Pierre Fuchs, Werner Annaheim, Joseph Emmenegger, Willy Oppiger et Jean Toedtli est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Kurt Suter, de Aarau et Gränichen, à Neuchâtel; Marcel Noir, du Locle, à Meyrin; Oezgerhan Tolunay, de Turquie, à Boudry, et Moché Yaiche, de et à Neuchâtel. Signature collective à deux est conférée à Bruno Schmid, de Kyburg, à Saint-Blaise. Christiane Fischer n'est pas membre du conseil, elle a toujours la signature collective à deux.

11 mars 1985

**Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du service externe de La Neuchâteloise-Assurances**, à N e u c h â t e l (FOSC du 23. 2. 1980, no 45, p. 619). La signature de Robert Freimüller et Jean Toedtli est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Edgar Baur, d'Unterenggen, à Ipsach. Bruno Schmid est domicilié à Saint-Blaise.

## Genève - Genf - Ginevra

Complément

**Fonds complémentaire de prévoyance de Messieurs Lombard, Odier et Cie**, à G e n è v e (FOSC du 9. 3. 1985, p. 922). Les pouvoirs de Jean-François Chaponnière sont radiés.

8 mars 1985

**Fondation Dr Edouard Martin et Valentin Rothgeb**, à C a r o u g e (FOSC du 12. 1. 1980, p. 127). Les pouvoirs de Jean Valencien et Raymond Martin Du Pan sont radiés: Signature collective à deux de Daniel Fuhrer, nommé président; Charles-Henri Pictet, nommé vice-président; Monique Oberson, secrétaire; Cyrille Bordier, Jean-Paul Santoni, Rémy Martin Du Pan, de et à Genève, et Raymond Zanone, de et à Carouge, tous membres du comité de direction.

8 mars 1985

**Abri Fondation commune de la Banque Romande pour encourager la prévoyance professionnelle**, à G e n è v e (FOSC du 16. 2. 1985, p. 625). Acte de fondation modifié le 28. 2. 1985 sur un point non soumis à publication.

8 mars 1985

**Fondation Excerpta Medica**, à G e n è v e (FOSC du 12. 1. 1980, p. 127). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**336734.** Data del deposito: 28 novembre 1984.  
Wekroma AG, via Storta 78, 6648 Minusio. - Fabbricazione e commercio.

Prodotti medicinali e cosmetici, apparecchi tecnici per la trasformazione di energia.  
(Cl. int. 3, 5, 9, 11)



**336735.** Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1984.  
Gustav Gerig AG, Volkmarstrasse 4, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Lebensmittelkonserven und -spezialitäten, alkoholfreie Getränke.  
(Int. Kl. 29 bis 32)



**336736.** Date de dépôt: 11 janvier 1985.  
Roland Choffat, 29, rue des Prés, 2720 Tramelan. - Fabrication et commerce.

Appareil de mesure et de contrôle.  
(Cl. int. 9)

**SACARO**

**336737.** Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1985.  
Wollen-Sacher AG, Freie Strasse 11, 4051 Basel. - Handel.

Garne und Fäden aus Wolle gemischt mit anderen Materialien; Bekleidungsstücke aus Wolle gemischt mit anderen Materialien.  
(Int. Kl. 23, 25)

**WOLLANO**

**336738.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1985.  
Teximport Bekleidungs AG, Industriestrasse 30, 8604 Volketswil. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel.  
(Int. Kl. 25)



**336739.** Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1984.  
Artonia, F. Zuber + M. Müller, Badenerstrasse 451, 8003 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4262.

**336740.** Date de dépôt: 24 janvier 1985.  
Horlogerie «Le Duc» Jean Föllmi, 20, rue de Lausanne, 1201 Genève. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 207650. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juillet 1984.

Tous produits horlogers et bijoutiers.  
(Cl. int. 14)

LE DUC THE DUKE DER HERZOG O DUQUE  
Tournoi Tournay Turnier Torneo

**336741.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.  
Nattermann AG (Nattermann S.A.), alte Landstrasse 32, 8800 Thalwil. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 211909. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1985 an.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)



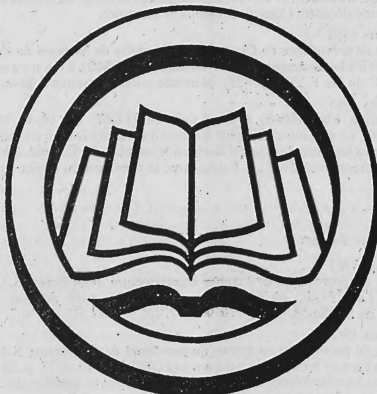
**336742.** Date de dépôt: 25 janvier 1985.  
Trebtor Limited, Trebor House, Woodford Green (Essex, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 208742. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 janvier 1985.

Confiserie au sucre et chocolats (non médicamenteux).  
(Cl. int. 30)



**336743.** Date de dépôt: 25 janvier 1985.  
Revendication de priorité: USA, 3 août 1984.  
Southwestern Bell Media, Inc., 112 North 4th Street, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrication et commerce.

Annuaire.  
(Cl. int. 16)



**336744.** Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1985.  
Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften, Archstrasse 2-6, 8400 Winterthur. - Handel.

Bündner Milch und Milchprodukte, einschliesslich Käse.  
(Int. Kl. 29)



**336745.** Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1985.  
Meteor AG, Moosstrasse 7, 8803 Rüschlikon. - Fabrikation und Handel.

Wickelmaschinen für die elektrotechnische Industrie, nämlich Feindraht-Spulenwickelmaschinen, Wickelmaschinen für körperlose und auf Körper gewickelte Spulen, Handwickelmaschinen, automatische Wickelmaschinen, automatische Mehrspindel-Wickelmaschinen; automatische Einrichtungen für die Fertigung von elektrischen Spulen; Löt- und Schweisseinrichtungen; Montageeinrichtungen, nämlich für die Montage von elektrischen Spulen; Förderer für die Beschickung von Fertigungsmaschinen, -einrichtungen und Fertigungsstrassen, Werkstückspeicher. Hilfseinrichtungen und Zubehör für die Spulenfertigung, nämlich Drahtabzug-Regelgeräte, Verdrall-Apparate, Klebebandeinrichtungen; Prüfeinrichtungen für elektrische Spulen.  
(Int. Kl. 7, 9)



**336746.** Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1985.  
PepsiCo, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 208077. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1985 an.

Nicht-alkoholische Getränke und Sirupe für Getränke, Konzentrate und Grundstoffe, die bei der Herstellung von solchen Getränken benutzt werden.  
(Int. Kl. 32)

**Mountain Dew**



**336747.** Hinterlegungsdatum: 15. November 1984.  
Orient Watch Industrial Co., Ltd., 300-18, Sungsoodong-2ga, Sungdong-ku, Seoul (Republik Korea). - Fabrikation und Handel.

Armbanduhren.  
(Int. Kl. 14)

**GALAXY**

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Maerki, Baumann &amp; Co. AG, Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1984  
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	14 034 633.90
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	31 130 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 130 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kreditoren auf Sicht	73 141 632.67
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 000 000.—	Kreditoren auf Zeit	6 261 117.90
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 261 117.90
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Depositenkonti	3 121 331.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 688 222.—	Sonstige Passiven	24 605 384.02
Wertschriften		Aktienkapital	3 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		Gesetzliche Reserve	1 750 000.—
Sonstige Aktiven		Andere Reserven	9 500 000.—
		Gewinnvortrag 1984	318 105.49
	166 862 204.98		166 862 204.98

## Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1984

Erläuterung zur Jahresbilanz		Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	
Gliederung der Wertschriften			Fr.
	Fr.		
Schweizerische Obligationen:		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	5 857 989.—
Bund	1 607 661.—	Nachschussverpflichtungen auf dauernde Beteiligungen	22 643.—
Kantone und Gemeinden	95 652.—	Forderungen aus festen Termingeschäften	
Banken	9 286 942.50	in Wertpapieren und Edelmetallen	11 890 213.35
Finanzgesellschaften	883 365.50	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
Andere	1 789.—	in Wertpapieren und Edelmetallen	11 676 082.10
Inländische Pfandbriefe			
	468 900.—		
Schweizerische Aktien:			
Banken	504 900.—		
Finanzgesellschaften	131 117.90		
Industrielle Unternehmen	587 152.—		
Andere	80 550.—		
	1 303 719.90		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	143 840.—		
Andere	3 326 367.—		
	3 470 207.—		
Ausländische Aktien			
	62 163.25		
	17 180 400.15		
Dauernde Beteiligungen			
Schweizerische Aktien:			
Andere			14 000.—
Ausländische Aktien:			
Banken	2 195 050.—		
Finanzgesellschaften	2 196.—		
	2 197 246.—		
	2 211 246.—		
Gesamtbetrag der Auslandaktiven			
- davon Bankendebitoren			
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 352 000.—		
längerfristig	—		
	64 396 000.—		
Aufwand		Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1984	Ertrag
Passivzinsen	2 232 065.63	Aktivzinsen	4 776 214.61
Kommissionsaufwand	839 397.25	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	14 665.54
Bankbehörden und Personal	4 698 393.45	Kommissionsertrag	10 575 494.63
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	1 404 929.40	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 724 735.37
Geschäfts- und Bürokosten	1 951 791.15	Wertschriftenertrag	2 071 403.46
Steuern	3 008 552.30	Ertrag aus dauernden Beteiligungen	216 240.35
Abschreibungen, Verluste und Rückstellungen	4 584 610.64	Verschiedene Erträge	886 950.71
Reingewinn pro 1984	1 545 964.85		
	20 265 704.67		20 265 704.67

## Verteilung des Reingewinnes

	Fr.
Gewinnvortrag 1983	242 140.64
Reingewinn 1984	1 545 964.85
	1 788 105.49
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	50 000.—
Zuweisung an andere Reserven	1 000 000.—
Dividende 14%	420 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	318 105.49
	1 788 105.49

## Blumenbörse Luzern

### Einladung zur 18. Generalversammlung

Dienstag, 16. April 1985, 16 Uhr, im Restaurant St. Michael, Littau.

Geschäftsbericht und Traktanden werden den Genossenschaftlern zugestellt.

Blumenbörse Luzern  
Der Vorstand



St. Gallische Creditanstalt

## Beschluss über die Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 21. März 1985 ist der Dividendencoupon Nr. 25 ab Aktien St. Gallische Creditanstalt ab 22. März 1985 mit

Fr. 55.- brutto  
Fr. 19.25 abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
Fr. 35.75 netto

am Hauptsitz (Wertschriftenkasse) und an den Schaltern der CA-Filialen Kronbühl und Winkeln zahlbar.

Ihre CA-Aktien werden von uns sicher aufbewahrt und spesenfrei verwaltet.

St. Gallen, 21. März 1985

St. Gallische Creditanstalt

9004 St. Gallen  
Marktplatz 1  
Tel. 071 20 91 21

9302 Kronbühl  
St. Galler Str. 7  
Tel. 071 25 82 31

9015 Winkeln  
Herisauer Str. 69  
Tel. 071 31 33 44

### Dividende 1984

Laut Beschluss der Delegiertenversammlung vom 22. März 1985 wird der Coupon Nr. 51 unserer Stammanteile (Valoren-Nummer 132 054) ab 25. März 1985 mit

**Fr. 60.- brutto,**

abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer,  
Fr. 39.- netto,

Coupon Nr. 6 unserer für 1984 voll dividendenberechtigten Partizipationsscheine (Valoren-Nummer 132 059) mit

**Fr. 6.- brutto,**

abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer,  
Fr. 3.90 netto, bzw.

Coupon Nr. 6 unserer für 1984 zur Hälfte dividendenberechtigten Partizipationsscheine (aus Emission November 1984, Valoren-Nummer 132 060) mit

**Fr. 3.- brutto,**

abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer,  
Fr. 1.95 netto,

bei allen unseren Geschäftsstellen spesenfrei eingelöst.

#### VOLKSBANK-BRIEF

Der Volksbank-BRIEF Nr. 1/85 enthält einen Kommentar zum Geschäftsjahr 1984 sowie eine Beurteilung der unmittelbaren Zukunftsaussichten unserer Bank. Er kann an unseren Wertschriften-Schaltern gratis bezogen werden.



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK



## Société de Banque Suisse

Aarau, Agno, Aigle, Allschwil, Allendorf, Appenzell A.O., Arbon, Arlesheim, Au SG, Baar, Baden, Bad Ragaz, Bâle, Bellinzona, Berne, Beromünster, Bienna, Birmingen, Birsfelden, Bischofszell, Boudry, Boujens, Breitenbach, Brigue, Brugg, Buchs SG, Bulle, Carouge, La Chaux-de-Fonds, Chêne-Bourg, Chlasso, Coire, Crans-sur-Sierre, Davos, Delémont, Dietikon, Dübendorf, Emmenbrücke, Eschenbach LU, Flims, Frauenfeld, Fribourg, Genève, Gland, Glaris, Gossau SG, Grand-Lancy, Grenchen, Grindelwald, Gstaad, Heerbrugg, Hergiswil NW, Herisau, Hochdorf, Interlaken, Ittigen, Kreuzlingen, Kriens, Königsfelden, Langenthal, Lausanne, Liestal, Locarno, Le Locle, Loèche-les-Bains, Lucerne, Lugano, Lys, Malers, Martigny, Mendrisio, Montana, Monthey, Montreux, Moral, Morges, Münsingen, Muttenz, Neuchâtel, Neuhausen a/Rh., Nidau, Nyon, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Rapperswil, Regensdorf, Reinach AG, Reinach BL, Renens, Rheinfelden, Riehen, Rolle, Rorschach, Saas Fee, St. Gall, St. Margrethen, St. Moritz, Sarnen, Saxion, Schaffhouse, Schlieren, Schönbühl, Schwyz, Sierre, Sion, Sissach, Soleure, St. Gall, Sursee, Thalwil, Thoun, La Tour-de-Peilz, Uster, Vernier, Versoix, Vevey, Viège, Villars-sur-Ollon, Walderswil, Wallisellen, Wettingen, Wetzikon ZH, Wil SG, Willisau, Winterthur, Wohlen AG, Wolhusen, Yverdon-les-Bains, Zermatt, Zolfigue, Zoug, Zurich

Londres, New York, Atlanta, Chicago, San Francisco, Tokyo, Hong Kong, Singapour, Bahrain

Les actionnaires de notre société sont invités à assister à la

## 113<sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le

**mardi, 2 avril 1985, à 15.00 heures,**  
**à la Foire Suisse d'Echantillons, «Festsaal», entrée Messeplatz, Bâle**

#### Ordre du jour:

1. Acceptation du rapport annuel, du rapport de l'Office de contrôle et des comptes annuels; décharge aux organes d'administration et de direction.
2. Elections: a) Conseil d'administration  
b) Office de contrôle.
3. Répartition du bénéfice de l'exercice; fixation du dividende et de la date de son paiement.
4. a) Augmentation du capital-actions de fr. 2 153 712 200 à fr. 2 330 688 300 au maximum par l'émission de tout au plus 855 628 nouvelles actions au porteur de fr. 100 nominal et de tout au plus 914 133 nouvelles actions nominatives de fr. 100 nominal au prix d'émission de fr. 200.-. Les nouveaux titres à émettre dont le nombre exact sera communiqué lors de cette même assemblée, donneront droit au dividende à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1985.  
b) Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions, avec l'obligation pour la société souscriptrice d'offrir les nouvelles actions aux anciens actionnaires dans la proportion de 1 nouvelle action pour 12 actions anciennes de la catégorie correspondante.  
c) Emission de tout au plus 651 284 bons de participation au porteur à fr. 100 nominal, au prix d'émission de fr. 200.-. Les nouveaux titres dont le nombre exact sera communiqué lors de cette même assemblée, donneront droit au dividende à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1985 et seront offerts en souscription aux anciens détenteurs de bons de participation dans la proportion de 1 nouveau bon de participation pour 12 anciens bons de participation.  
d) Nouvelle augmentation du capital-actions à fr. 2 490 688 300 au maximum par l'émission au pair de 800 000 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale et de 800 000 nouvelles actions nominatives de fr. 100 valeur nominale, le droit préférentiel de souscription des anciens actionnaires et détenteurs de bons de participation étant exclu. Ces actions seront destinées à garantir le droit de conversion d'emprunts à option ou convertibles à émettre ultérieurement et, selon l'appréciation du Conseil d'administration, à répondre à tout autre objectif servant les intérêts de la société.  
e) Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions, avec l'obligation pour la société souscriptrice de tenir ces nouvelles actions à disposition conformément au chiffre 4. d).  
f) Autorisation du Conseil d'administration d'émettre au maximum 1 600 000 bons de participation supplémentaires de fr. 100 valeur nominale; un droit préférentiel de souscription des actionnaires et détenteurs de bons de participation étant exclu.
5. Modification du § 4, al. 1 des statuts. (Adaptation des statuts au nouveau capital social; le texte de la modification proposée peut être consulté auprès du siège social et des succursales de la banque.)

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions (ou une attestation en bonne et due forme de leur dépôt auprès d'une autre banque) au plus tard le **jeudi 28 mars 1985** auprès de l'une de nos succursales jusqu'à la fin de l'Assemblée générale. Il leur sera remis un reçu et une carte d'admission.

La convocation, accompagnée de la carte d'admission, sera envoyée directement aux détenteurs d'actions nominatives inscrits au 28 février 1985.

Durant la période s'étendant du 1<sup>er</sup> mars au 2 avril 1985, aucun transfert d'actions nominatives n'interviendra au registre des actions.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1984 avec le rapport de l'Office de contrôle, le rapport de gestion et les propositions pour l'utilisation du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, à nos guichets en Suisse, à partir du 18 mars 1985.

Bâle, le 5 mars 1985

Au nom du Conseil d'administration  
Le Président  
Franz Galliker

Plastik-karten

Sicherheit

**Orell Füssli**  
Graphische Betriebe AG  
Banknoten Wertpapiere  
Dietzingerstrasse 3  
CH-8036 Zürich  
Tel. 01 466 77 11

### Inserate im SHAB haben Erfolg

Infolge Umstellung auf System-36 günstig abzugeben:

**IBM-System-34  
96K, 64MB**

Ebenfalls preiswert zu verkaufen:

**IBM-Textautomat  
MC-82**

Interessenten wenden sich bitte an:  
A. Dalvai, Tel. 01 810 80 80  
Autofrigor AG, Feldwegstrasse 3  
8152 Glattbrugg



Gute Stempel und Schilder von  
**Wanger+Ulrich AG**  
8401 Winterthur Rütlistr. 70 (beim Lindisgraben)  
Telefon (052) 22 65 51 immer

Es wird vermisst: Depositenheft Nr. 3558, ausgestellt von der Adler Bank Basel AG, lautend auf Nr. 5446, mit einem Saldo von Fr. 38 527.85, per 19. März 1985. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, dieses Depositenheft innert sechs Monaten, d. h. bis 30. September 1985, an die Banca della Svizzera Italiana, 4001 Basel, zurückzugeben, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.  
4001 Basel, den 19. März 1985 Adler Bank Basel AG

### Budgets de ménages décalarisés en 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remontée aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-620 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.



Inserate erschliessen den Markt